



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 30.9.2014
COM(2014) 465 final/2

2014/0217 (COD)

CORRIGENDUM:

This document corrects document COM(2014) 465 final of 16.07.2014.

Concerns all linguistic versions.

A new paragraph 3.1 and a new recital (17) concerning the principles of subsidiarity and proportionality have been added.

Cross-references in Articles 7(b) and (c), 9(d) and 9(1), 10(2), 13(1), 16(4), 31(1), 36(2)(b) and (d), 37(1), (2) and (4) and Point 2.3 in the Legislative Financial Statement, have been corrected.

The text shall read as follows:

Togra le haghaidh

RIALACHÁIN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena mbunaítear gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um oiliúint i bhforfheidhmiú an dlí (CEPOL), lena n-aisghairtear Cinneadh 2005/681/CGB ón gComhairle agus a chuirtear ina ionad

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

1.1. Comhthéacs polaitiúil

Is ar an gColáiste Eorpach Póilíneachta (CEPOL), a bunaíodh in 2005 le Cinneadh 2005/681/CGB¹ mar ghníomhaireacht de chuid an AE, atá an cúram curtha i leith gníomhaíochtaí i ndáil le hoiliúint oifigeach sinsearach um fhorfheidhmiú an dlí. Tá sé mar aidhm aige comhar a éascú idir fhórsaí póilíneachta náisiúnta trí chúrsaí a eagrú a bhfuil gné póilíneachta Eorpaí ag baint leo. Sainíonn sé freisin comhchuraclaim d'ábhair shonracha, scaipeann sé taighde ábhartha agus dea-chleachtais, comhordaíonn sé clár malairte do phóilíní sinsearach agus d'oiliúinóirí agus féadfadh sé gníomhú mar chomhpháirtí na dtairbhíthe a fhaigheann deontais ón AE le haghaidh tionscadal sonrach. Aistríodh suíomh an Choláiste ó Bramshill na Ríochta Aontaithe go dtí Búdaipeist na hUngáire le Rialachán (AE) Uimh. 543/2014 an 15 Bealtaine 2014 lena leasaítear Cinneadh 2005/681/CGB ón gComhairle, a tháinig i bhfeidhm an 29 Bealtaine 2014.

Rinne an Coimisiún togra le haghaidh Rialacháin lena leasaítear creat dlí na hOifige Eorpaí Póilíní (Europol)² an 27 Márta 2013. Maidir le CEPOL agus oiliúint oifigeach um fhorfheidhmiú an dlí, tá trí aidhm leis an togra. Ar an gcéad dul síos, moladh CEPOL a chumasc le Europol chun sineirgí a chruthú idir obair oibríochtúil i bhforfheidhmiú an dlí agus gníomhaíochtaí oiliúna, agus chun coigiltis riaracháin a dhéanamh a d'infheisteofaí in oiliúint. Ar an dara dul síos, d'fhéach sé le cumas na gníomhaireachta cumasctha tacú le hoiliúint i bhforfheidhmiú an dlí a threisiú trí na cumhachtaí is gá a thabhairt dó chun an Scéim Eorpach um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí (LETS) a chur chun feidhme a d'fhoilsigh an Coimisiún ag an am céanna leis an togra le haghaidh rialacháin nua maidir le Europol³. Ar an tríú dul síos, d'fhéach sé leis na rialacha maidir le rialú Europol a ailíniú leis an gCur Chuige Coiteann maidir le gníomhaireachtaí dlíraithe an AE, ar thacaigh Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún leis in Iúil 2012.

Níor aontaigh Parlaimint na hEorpa ná an Chomhairle leis an gcumasc a moladh idir CEPOL agus Europol. Ina ionad sin, glacadh rialachán (a mhol na Ballstáit de bhun Airteagal 76 den CFAE agus de réir Airteagal 87(2)(b) den CFAE) lena n-aistrítear suíomh CEPOL, mar ghníomhaireacht neamhspleách, go dtí Búdaipeist na hUngáire, an 6 Bealtaine 2014⁴. Toisc gur cuireadh i gcoinne an chumaisc a moladh, ní dhearna Parlaimint na hEorpa ná an Chomhairle aon mhionphlé ar ghnéithe eile den togra maidir le Europol a bhaineann le hoiliúint.

Sa Rialachán lena n-aistrítear CEPOL go dtí Búdaipeist na hUngáire, iarrtar ar an gCoimisiún tuarascáil maidir le héifeachtacht an Chinnidh a thíolacadh, agus togra reachtach le haghaidh na Gníomhaireachta a chur leis más iomchuí sin. Is freagairt don iarraidh sin atá sa togra seo le haghaidh rialacháin. Tá léiriú ann freisin ar an iarraidh atá i gClár Stócólm⁵, go gcuirfí dlús leis an oiliúint i saincheisteanna a bhaineann leis an AE agus go mbeadh fáil orthu, ar bhonn córasach, ag gairmithe ábhartha uile um fhorfheidhmiú an dlí, agus tá léiriú ar an iarraidh ó

¹ IO L 256 an 1 Deireadh Fómhair 2005.

² COM(2013) 173/2 final.

³ COM(2013) 172 final.

⁴ Leis an rialachán sin leasaítear Airteagal 4 de Chinneadh 2005/681/CGB ón gComhairle lena n-ainmnítear Bramshill sa Ríocht Aontaithe mar shuíomh CEPOL.

⁵ Clár Stócólm—Eoraip atá oscailte agus slán a thugann seirbhís agus cosaint dá saoránaigh, IO C 115, 4.5.2010, lch. 1.

Pharlaimint na hEorpa i gcomhair beartais oiliúna san Eoraip d'oifigigh um fhorfheidhmiú an dlí chun aghaidh a thabhairt ar an gcoireacht thromchúiseach atá ag éirí níos casta agus níos idirnáisiúnta⁶. Tá sé ag teacht leis na tosaíochtaí atá leagtha amach i Straitéis Slándála Inmheánaí an AE i mbun Gnímh⁷, agus leis an gCur Chuige Coiteann maidir le Gníomhaireachtaí díláraithe an AE. Sa Teachtaireacht ón gCoimisiún 'An open and secure Europe: making it happen (Eoraip atá oscailte agus slán a bhaint amach'⁸) sonraíodh gur príomhthosaíocht é don am atá le teacht oiliúint comhaltaí pearsanra um fhorfheidhmiú an dlí a fhorbairt ar leibhéal an AE chun tacú le comhar praiticiúil agus Scéim Eorpach um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí (LETS) a chur chun feidhme ina hiomláine.

Cé is moite den tsaincheist maidir le cumasc CEPOL agus Europol a bhfuil cinneadh déanta faoi ó shin ag na comhreachtóirí – tá an obair ullmhúcháin a rinne an Coimisiún in 2011 agus in 2012 ar nuachóiriú bhonn dlíthiúil CEPOL curtha san áireamh sa togra seo le haghaidh Rialacháin. Dá bhrí sin, déantar foráil ann maidir le creat dlí i gcomhair CEPOL nua, a bhfuil cuspóirí níos leithne agus rialachas nuachóirithe aige, lena n-aisghairfear CEPOL a bunaíodh le Cinneadh 2005/681/CGB ón gComhairle agus a chuirfear ina ionad.

1.2. Cuspóir ginearálta

Le deich mbliana anuas tháinig méadú san AE ar choireacht thromchúiseach agus ar choireacht eagraithe agus tá

patrúin níos éagsúla coireachta tagtha chun cinn freisin.⁹ I Measúnú an AE ar Bhagairt na Coireachta Tromchúisí agus Eagraithe

2013 (SOCTA 2013) ó Europol fuarthas amach "gur feiniméan í an choireacht thromchúiseach eagraithe atá ag éirí níos casta agus

níos dinimiciúla de shíor agus go bhfuil sí fós ina bagairt mhór ar shábháilteacht agus rath an AE."¹⁰ Ní féidir dul i ngleic leis an gcoireacht thrasnáisiúnta ach le comhar trasteorann, le póilíní, lucht custaim, gardaí teorann agus údarais eile a bheith ag obair as lámha a chéile. Mura mbíonn oiliúint cheart ar na húdarais sin agus go leor muiníne frithpháirtigh ann, ní bheidh an comhar éifeachtach. Sa chomhthéacs sin, ní mór tacú leis na spriocanna straitéiseacha agus oibríochtúil sa chomhrac in aghaidh na coireachta tromchúisí trasteorann agus na sceimhlitheoireachta trí bhíthin oiliúna a bheadh comhleanúnach, aitheanta agus d'ardcháilíocht i réimsí speisialaithe agus i réimsí tosaíochta a chinntear go lárnach d'oifigigh um fhorfheidhmiú dhlí an AE atá bainteach le comhar trasteorann.

Dá bhrí sin, is é is cuspóir ginearálta don togra seo le haghaidh Rialacháin feabhas a chur ar shlándáil an AE trí chur chun feidhme cur chuige nua oiliúna, ag CEPOL, d'oifigigh um fhorfheidhmiú dhlí an AE, a bheidh i gcomhréir leis na tosaíochtaí atá ag teacht chun cinn sa chomhar i ndáil le forfheidhmiú oibríochtúil an dlí.

Leagtar amach an córas oiliúna nua–nó an córas foghlama–sa Scéim Eorpach um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí (LETS), arb is aidhm di an t-eolas agus na scileanna riachtanacha a thabhairt d'fheidhmeannaigh um fhorfheidhmiú an dlí, i ngach rang (idir póilíní, gardaí teorann agus oifigigh custaim mar aon le hoifigigh stáit eile amhail ionchúisitheoirí, nuair is

⁶ Tuarascáil ón gCoiste speisialta maidir le coireacht eagraithe, éilliú agus sciúradh airgid an 22.2.2013 agus Rún ó Pharlaimint na hEorpa an 2 Aibreán 2014 maidir le hathbhreithniú lárthearma Chlár Stócolm.

⁷ COM(2010) 673 final

⁸ COM(2014) 154 final

⁹ Europol (2011). Measúnú an AE ar Bhagairt na Coireachta Eagraithe.

¹⁰ Europol (2013). Measúnú an AE ar Bhagairt na Coireachta Tromchúisí agus Eagraithe (SOCTA).

iomchuí sin) chun coireacht trasteorann a chosc agus a chomhrac go héifeachtach trí chomhar éifeachtach lena gcomhghleacaithe sna Ballstáit eile, i ngníomhaireachtaí de chuid an AE, i dtríú tíortha agus in eagraíochtaí idirnáisiúnta.

Chun an cuspóir ginearálta a bhaint amach, leis an togra seo le haghaidh Rialacháin leagtar dhá phríomhchúram ar CEPOL: **1)** oiliúint agus malartuithe ábhartha ar leibhéal an AE a sholáthar agus **2)** cur chun feidhme na Scéime um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí (LETS) a chomhordú trí mheasúnuithe a dhéanamh ar riachtanais straitéiseacha oiliúna agus trí chreat cáilíochta coiteann i ndáil le foghlaim i bhforfheidhmiú an dlí a áirithiú.

2. TORTHAÍ AN CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS MEASÚNUITHE TIONCHAIR

In 2010 agus 2011 bhí idirphlé ann faoin ullmhúchán ar an athchóiriú ar Europol, CEPOL agus oiliúint an AE i bhforfheidhmiú an dlí idir an Coimisiún agus ionadaithe Pharlaimint na hEorpa, Chomhairle an Aontais Eorpaigh agus Bord Bainistíochta Europol agus Comhlacht Rialaitheach CEPOL, chomh maith le hionadaithe parlaimintí náisiúnta.

2.1 Staidéir Sheachtracha

Rinneadh **meastóireacht cúig bliana** ar CEPOL in 2010-2011 i gcomhréir le hAirteagal 21 de Chinneadh CEPOL¹¹. Cuireadh an tuarascáil deiridh faoi bhráid Bhord Rialúcháin CEPOL an 31 Eanáir 2011¹². I **staidéar seachtrach** neamhspleách arna gcoimisiúnú chun cuidiú le hullmhú an Mheasúnaithe Tionchair, rinneadh measúnú ar fheidhmiú CEPOL agus an reachtaíocht lena rialaítear CEPOL i bhfianaise chuspóirí Chlár Stóicólm agus rinneadh anailísiú ar an tionchar a d'fhéadfadh bheith le gníomhartha a dhéanfaí amach anseo. Chuathas i gcomhairle le réimse leathan páirtithe leasmhara, eadhon ionadaithe ó pháirtithe leasmhara náisiúnta CEPOL, lucht úsáidte gníomhaíochtaí CEPOL agus saineolaithe i réimse comhair agus oiliúna póilíní. Cuireadh an tuarascáil faoi bhráid an Choimisiúin an 23 Aibreán 2012¹³.

2.2 Staidéir Sheachtracha

Anuas air sin, shocraigh an Coimisiún go mbeadh baint ag na Ballstáit go léir leis an measúnú ar fheidhmiú Chinneadh CEPOL agus leis an athbhreithniú air. Ag roinnt ceardlann a reáchtáil an Coimisiún i dtreo dheireadh 2011 agus thús 2012, pléadh an ról a bheadh ag CEPOL amach anseo chun tuairimí a bhailiú maidir leis an Scéim Eorpach um Oiliúint. D'eagraigh an Coimisiún ceardlann chomhairliúcháin an 7 Feabhra 2012 ar fhreastail 20 rannpháirtí uirthi, go príomha ó UK, FR, DE, ES, DK, BE, SK, PL agus CEPOL, chun measúnú a dhéanamh ar na fadhbanna agus na réitigh orthu a sainaithníodh sa staidéar agus chun na roghanna eile a moladh a mheas. D'eagraigh an Coimisiún ceardlann chomhairliúcháin an 3 Bealtaine 2012 ar fhreastail 60 rannpháirtí uirthi ó gach Ballstát.

2.3 Staidéir Inmheánacha

D'eagraigh Ard-Stiúrthóireacht Gnóthaí Baile comhairliúcháin inmheánach trí Ghrúpa Idirsheirbhíse (ISSG) sonrach a chur ar bun, agus ionadaithe ó SG, SJ, DG HR, BUDG, JUST, IAS, OLAF agus ELAS rannpháirteach ann. Reáchtáladh cruinnithe ISSG an 15 Márta, an 21 Bealtaine, agus an 5 Meitheamh 2012.

¹¹ Staidéar ar Meastóireacht Cúig Bliana ar CEPOL 21.1.2011 Consortium Blomeyer & Sanz, Centre for Strategy and Evaluation Studies LLP and Evalutility Ltd.

¹² www.cepol.europa.eu

¹³ Staidéar ar an leasú ar Chinneadh 20905/681/CGB ón gComhairle lenar bunaíodh gníomhaíocht CEPOL. Tuarascáil Deiridh 21.4.2012 – GHK Consultants.

2.4 Measúnú Tionchair

De réir a bheartais maidir le 'Rialáil Níos Fearr', rinne an Coimisiún dhá mheasúnú tionchair ar roghanna eile beartais i ndáil le Europol agus CEPOL.

Bhí an measúnú tionchair ar CEPOL bunaithe ar an dá chuspóir beartais mar a bhí (i) oiliúint de cháilíocht níos fearr, níos ceangailte agus níos comhsheasmhaí i saincheistanna coireachta trasteorann a áirithiú do raon níos leithne oifigeach um fhorfheidhmiú an dlí agus (ii) creat a bhunú chun é sin a bhaint amach i gcomhréir leis an gCur Chuige Coiteann maidir le gníomhaireachtaí dílártaíthe an AE. Agus Scéim Oiliúna um Fhorfheidhmiú an Dlí á tíolacadh, a mbeidh sé riachtanach acmhainní breise a chur chun feidhme lena haghaidh, scrúdaigh an Coimisiún roghanna éagsúla lenar áiríodh CEPOL a neartú agus a shruthlíniú mar ghníomhaireacht ar leithligh agus feidhmeanna CEPOL agus Europol a chumasc, go páirteach nó go hiomlán, i gníomhaireacht Europol nua.

De réir mhodheolaíocht bhunaithe an Choimisiúin, rinneadh measúnú ar gach rogha beartais, le cabhair ó choiste stiúrtha idirsheirbhíse, de réir an tionchair a bheadh aici ar shlándáil, ar na costais (lenar áiríodh buiséad institiúidí an AE) agus ar chearta bunúsacha.

Mar thoradh ar an anailís ar an tionchar iomlán, faoi chuimsiú an togra le haghaidh Rialacháin maidir le EURPOL, thángthas ar rogha na tosaíochta, eadhon cumasc CEPOL le Europol. Níor chomhaontaigh Parlaimint na hEorpa ná an Chomhairle, áfach, leis an gcumasc a moladh, ná leis an rogha eile go n-aistreofaí an dá ghníomhaireacht go dtí an Háig san Ísiltír,¹⁴ agus bheartaigh siad CEPOL, mar ghníomhaireacht neamhspleách, a aistriú go dtí Búdapeist na hUngáire.

Dá réir sin, leis an togra seo le haghaidh rialacháin coimeádtar CEPOL mar ghníomhaireacht neamhspleách agus a shuíomh aige i mBúdapeist. Ag an bpointe seo, ghinfadh aon rogha eile costais bhreise agus bheadh amhras ann i leith thodhcaí na Gníomhaireachta agus na foirne rud a chuirfeadh isteach ar a chumas a chuid cuspóirí a thabhairt i gcrích.

3. EILIMINTÍ DLÍ AN TOGRA

Is é Airteagal 87(2)(d) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh bunús dlí an togra.

3.1. Coimhdeacht agus Comhréireacht

Ní ann d'aon oibleagáid faoi Chonradh Liospóin bunús dlí ná misean CEPOL a leasú. I roinnt doiciméad tábhachtach maidir le beartas an AE, amhail Clár Stóicólm, áfach, tá sé molta bunús dlí CEPOL a neartú. Tá beartas oiliúna Eorpach molta ag an bParlaimint agus ag an gComhairle chun na hacmhainní iomchuí a thabhairt do lucht forfheidhmithe an dlí dul i ngleic le cineál idirnáisiúnta na coireachta tromchúisí agus eagraithe, atá níos coitianta anois, ar bhonn muiníne frithpháirtí.

Faoin gCinneadh atá ann faoi láthair ní féidir le CEPOL feidhmiú go héifeachtach ná go comhsheasmhach de réir riachtanais oiliúna athraitheacha an AE. Ní mór don AE a fhórsaí póilíneachta éagsúla a oiliúint sna huirlisí agus sna modhanna a ceapadh chun an comhar idir

¹⁴ Faoin socrú comhshuímh, choimeádfadh CEPOL a uathriail dhlíthiúil, a rialachas, a buiséad, a mhisean agus a shainordú, ach chomhroinnfeadh sé seirbhísí áirithe riaracháin le Europol.

phóilíní agus malartú faisnéise a éascú. Is fearr is féidir an cuspóir sin a bhaint amach ar leibhéal an Aontais, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun an cuspóir sin a bhaint amach.

3.2 Subsidiarity and proportionality

Féachtar leis an togra seo:

An sainordú dlí iomchuí agus na hacmhainní is gá a thabhairt do CEPOL chun an tionscnamh oiliúna atá leagtha amach sa Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le LETS agus a foilsíodh i mí an Mhárta 2013 a chur chun feidhme.

Rialachas CEPOL a fheabhsú, trí éifeachtacht fheabhsaithe a lorg agus é a ailíniú leis na prionsabail atá leagtha síos sa Chur Chuige Coiteann maidir le gníomhaireachtaí dílártaite an AE.

3.3 Cur chun feidhme cur chuige Eorpach maidir le hoiliúint

Féachtar sa Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le LETS le freagairt an AE do dhúshláin slándála chomónta a dhéanamh níos éifeachtaí, caighdeán póilíneachta ar fud an AE a ardú agus forbairt cultúir choitinn um fhorfheidhmiú an dlí a spreagadh mar shlí chun muinín fhrithpháirteach agus comhar a fheabhsú. Féachtar leis na bearnaí san oiliúint um fhorfheidhmiú an dlí maidir le cúrsaí trasteorann mar atá siad faoi láthair a shainaithint agus aghaidh a thabhairt orthu trí thacú le hoiliúint a chur ar fáil ag ionaid bhairr feabhais Eorpacha agus náisiúnta agus comhordú a dhéanamh orthu más iomchuí¹⁵. Chun an oiliúint atá beartaithe sa Teachtaireacht a chur chun feidhme, féachtar sa togra seo le haghaidh Rialacháin leis an sainordú dlí iomchuí agus na hacmhainní is gá a thabhairt do CEPOL.

Tá curtha le raon feidhme shainordú CEPOL ionas gur féidir leis tacú le gníomhaíochtaí oiliúna, iad a fhorbairt, a chur ar fáil agus a chomhordú d'fheidhmeannaigh um fhorfheidhmiú an dlí, i ngach rang (ní amháin póilíní de rang sinsearach mar atá sa Chinneadh ó CEPOL faoi láthair) agus d'oifigigh custaim agus seirbhísí ábhartha eile a bhíonn ag déileáil le saincheisteanna trasteorann.

Tá sé beartaithe sa togra go leanfaidh an Ghníomhaireacht uirthi ag díriú ar líonraí, ag tabhairt líonra institiúidí oiliúna na mBallstát le chéile ar mhaithe leis na hoifigigh um fhorfheidhmiú an dlí agus ag déanamh teagmhála le haonad amháin náisiúnta i ngach Ballstát.

Déantar cuspóirí CEPOL a thabhairt cothrom le dáta agus a shoiléiriú ionas go bhféadfaidh an Ghníomhaireacht feasacht agus eolas a fheabhsú i leith ionstraimí idirnáisiúnta agus ionstraimí de chuid an Aontais, i leith institiúidí, ghníomhaireachtaí agus chomhlachtaí an Aontais Eorpaigh; go bhféadfaidh sí forbairt comhair réigiúnaigh agus dhéthaobhaigh a spreagadh i measc na mBallstát, go bhféadfaidh sí dul i ngleic le réimsí sonracha coiriúla nó réimsí téamacha póilíneachta áit a bhféadfadh oiliúint ar leibhéal an AE cur leis an oiliúint náisiúnta, agus go bhféadfaidh sí réamhsheisiúin iomchuí oiliúna a chur ar fáil chun ullmhú do rannpháirtíocht i misin shibhialtacha i dtríú tíortha.

¹⁵ Sa Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le LETS baintear leas as mapa ar a bhfuil riachtanais oiliúna leagtha amach agus mar a chuir CEPOL an oiliúint ar fáil, comhairliúcháin le saineolaithe ó na Ballstáit agus gníomhaireachtaí de chuid CGB ag ceithre chruinniú saineolaithe agus ag trí chomhdháil ina raibh feisirí ó Pharlaimint na hEorpa rannpháirteach agus a réachtáladh in 2011 agus 2012.

Sainmhínítear cúraimí CEPOL sa Rialachán seo ar bhonn measúnaithe ar riachtanais oiliúna straitéiseacha chun aghaidh a thabhairt ar thosaíochtaí an AE i réimse na slándála inmheánaigh agus na gnéithe seachtracha a bhaineann leis, i gcomhréir leis na timthriallta beartais agus trí chóras deimhniúcháin creidiúnaithe a thabhairt isteach.

3.4 Rialachas feabhsaithe

Cuireann an togra feabhas ar rialachas CEPOL trí nósanna imeachta a shruthlíniú, go háirithe maidir leis an mBord Bainistíochta agus an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, agus trí CEPOL a ailíniú leis na prionsabail atá leagtha síos sa Chur Chuige Coiteann maidir le gníomhaireachtaí dílártaíthe an AE, agus aird á tabhairt gur cheart go leanfadh CEPOL, agus é mar lárionad gníomhaíochtaí oiliúna de chuid an AE, de bheith ag brath ar líonra institiúidí oiliúna na mBallstát agus ba cheart dó idirchaidreamh a dhéanamh le haonad náisiúnta amháin i ngach Ballstát.

Déantar ionadaíocht don Choimisiún agus na Ballstáit ar Bhord Bainistíochta CEPOL. I gcomhréir leis an sainordú ón nGníomhaireacht, ceaptar baill an Bhoird Bainistíochta ar bhonn a gcuid eolais ar oiliúint oifigeach i bhforfheidhmiú an dlí, agus scileanna ábhartha bainistíochta, riaracháin agus buiséid á gcur san áireamh. Cuirfidh coiste eolaíochta comhairle ar an mBord Bainistíochta faoi shaincheisteanna i leith oiliúint theicniúil (An Coiste Eolaíochta um Oiliúint).

Tugtar na cumhachtaí is gá don Bhord Bainistíochta, go háirithe chun an buiséad a shocrú, a chur i bhfeidhm a fhíorú, na rialacha airgeadais agus na doiciméid phleanála iomchuí a ghlacadh, nósanna imeachta oibre trédhearcacha a leagan amach i leith chinnteoireacht Stiúrthóir Feidhmiúcháin CEPOL, an tuarascáil bhliantúil maidir le gníomhaíochtaí a ghlacadh, agus Stiúrthóir Feidhmiúcháin a cheapadh.

Chun feidhmiú éifeachtach laethúil CEPOL a áirithiú, is é an Stiúrthóir Feidhmiúcháin atá ina ionadaí dlí agus ina bhainisteoir air. Tá an Stiúrthóir Feidhmiúcháin go hiomlán neamhspleách i bhfeidhmiú a chuid dualgas agus áirithíonn sé go ndéanann CEPOL na cúraimí dá bhforáiltear sa Rialachán seo. Go háirithe, tá an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagrach as doiciméid bhuiséadacha agus phleanála a ullmhú a chuirtear isteach i gcomhair cinnidh ón mBord Bainistíochta, as cláir oibre bliantúla agus ilbhliantúla CEPOL agus as doiciméid phleanála eile a chur i bhfeidhm.

4. AN IMPLEACHT BHUISÉADACH

Ní bheidh aon impleachtaí breise airgeadais leis an Rialachán seo mar a léirítear sa ráiteas airgeadais reachtach a ghabhann leis. Comhcheanglaítear sna figiúirí sa ráiteas airgeadais an méid iomlán atá beartaithe don tréimhse airgeadais 2016-2020 (Teachtaireacht COM(2013) 519) lena n-áirítear na riachtanais airgeadais EUR 3.170 milliún is gá chun an sainordú a bhaineann leis an Scéim um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí a chur chun feidhme.

Beidh 4 FTE (coibhéis lánaimseartha) breise ag teastáil chun na cúraimí nua a chur i bhfeidhm a bhaineann le hoiliúint oifigeach i bhforfheidhmiú an dlí i.e. na gníomhaíochtaí atá riachtanach chun Scéim Eorpach um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí a chur chun feidhme. Is é an cúram a bheidh ar na baill foirne bhreise ceithre Shraith na Scéime a chomhordú agus a áirithiú go mbunaítear gníomhaíochtaí oiliúna ar anailís rialta ar riachtanais oiliúna agus go gcuirtear oiliúint d'ardcháilíocht ar fáil. Ina theannta sin, earcófar aon FTE amháin don phost mar Chomhairleoir Dlí i gcomhréir leis an gcomhairle ón Ombudsman Eorpach. Agus aird á

tabhairt ar na poist bhreise atá beartaithe sa Teachtaireacht COM(2013) 519, níl ach FTE amháin breise le hearcú in 2016 agus FTE amháin breise le hearcú in 2017, agus an post breise atá beartaithe in 2018, faoi Theachtairacht COM(2013) 519, ba cheart é sin a mhearsheoladh in 2017. Chun an laghdú 5% a chomhlíonadh, beidh cúiteamh cruinn ag teastáil do na modhnuithe sin sa Teachtaireacht agus dá réir sin beidh siad faoi réir na n-acmhainní atá ar fáil ó líon na nGníomhaireachtaí, trí na nósanna imeachta buiséadacha bliantúla, a mbeidh tuairim is EUR 1.305 milliún mar thoradh orthu ó thaobh costas foirne le linn na tréimhse 2016-2020.

Meastar go sábhálfar EUR 6.092 milliún ó thaobh costas foirne de (seachas táillí scoile) le linn na tréimhse 2016-2020 mar thoradh ar an aistriú ó Bramshill go Búdaipeist agus ar an difríocht sa chomhéifeacht coigeartaithe idir an Ríocht Aontaithe agus an Ungáir. Beidh costas breise EUR 1.868 milliún le linn na tréimhse céanna ag baint le táillí scoile bhaill foirne CEPOL.

Meastar go sábhálfar EUR 0.658 milliún le linn na tréimhse céanna mar gheall ar chostais níos ísle ar speansais tógála agus trealaimh agus speanais an bhoird bainistíochta.

Sula dtiocfaidh an togra seo le haghaidh Rialacháin i bhfeidhm, beidh tuairim is 40 ball foirne tar éis aistriú ó shuíomh CEPOL in Bramshill na Ríochta Aontaithe go dtí an suíomh nua i mBúdaipeist na hUngáire.

Mar sin, is é EUR 45.383 milliún costas an togra reachtaigh a bheidh ar CEPOL, mar Ghníomhaireacht neamhspleách a bheidh suite i mBúdaipeist, le linn na tréimhse 2016-2020.

Togra le haghaidh

RIALACHÁIN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena mbunaítear gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um oiliúint i bhforfheidhmiú an dlí (CEPOL), lena n-aisghairtear Cinneadh 2005/681/CGB ón gComhairle agus a chuirtear ina ionad

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 87(2)(b) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Bunaíodh an Coláiste Eorpach Póilíneachta le Cinneadh 2005/681/CBG¹⁶ ón gComhairle mar eintiteas de chuid an Aontais chun oiliúint a chur ar phóilíní sinsearacha na mBallstát agus chun comhar a éascú idir fórsaí póilíneachta na mBallstát trí ghníomhaíochtaí oiliúna a mbeadh gné póilíneachta Eorpaí ag baint leo a eagrú agus a chomhordú.
- (2) Ina theannta sin, is é is aidhm do 'Chlár Stócólm – Eoraip atá oscailte agus slán a thugann seirbhís agus cosaint dá saoránaigh' fíorchultúr Eorpach i bhforfheidhmiú an dlí a chruthú trí scéimeanna oiliúna Eorpacha agus cláir malartaithe a bhunú do ghairmithe ábhartha uile um fhorfheidhmiú an dlí ar an leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais.
- (3) Is freagairt í Scéim Eorpach um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí (LETS)¹⁷ ar an iarraidh ón gComhairle Eorpach, i gClár Stócólm, go gcuirfí dlús leis an oiliúint i saincheistanna a bhaineann leis an Aontas agus go mbeadh fáil uirthi, ar bhonn córasach, ag gairmithe ábhartha uile um fhorfheidhmiú an dlí, agus ar na hiarrataí ó Pharlaimint na hEorpa go mbeadh creat níos láidre de chuid an Aontais ann maidir le hoiliúint bhreithiúnach agus oiliúint póilíní.
- (4) Sa chomhthéacs sin, is príomhthosaíocht do na blianta amach anseo an fhorbairt a dhéanfar ar oiliúint ar leibhéal an Aontais do chomhaltaí pearsanra um fhorfheidhmiú an dlí chun tacú le comhar praiticiúil i gcur chun feidhme an LETS ina iomláine.
- (5) Leis an simpliú agus an feabhas a tháinig ar fheidhmiú CEPOL i bhfianaise LETS, cuirtear le féidearthachtaí CEPOL tacú le gníomhaíochtaí oiliúna, iad a fhorbairt, a chur ar fáil agus a chomhordú d'údaráis inniúla um fhorfheidhmiú an dlí, gan dochar do thionscnaimh náisiúnta arna ndéanamh ag na Ballstáit i réimse na hoiliúna do chomhaltaí pearsanra um fhorfheidhmiú an dlí.

¹⁶ Cinneadh 2005/681/CGB ón gComhairle an 20 Meán Fómhair 2005 lena mbunaítear an Coláiste Eorpach Póilíneachta (CEPOL) agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2000/820/CGB (IO L 256, 1.10.2005, lch. 63).

¹⁷ COIM(2013) 172 final.

- (6) Lena áirithiú go mbeidh an oiliúint ar leibhéal an Aontais do chomhaltaí pearsanra um fhorfheidhmiú an dlí d'ardcháilíocht agus go mbeidh sí comhtháite agus comhsheasmhach, ba cheart do CEPOL féachaint le struchtúr a chur uirthi a bheidh ag teacht le prionsabail na Scéime um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí. Ba cheart go mbeadh oiliúint ar leibhéal an Aontais ar fáil d'oifigigh um fhorfheidhmiú an dlí i ngach rang. Ba cheart do CEPOL a áirithiú go ndéanfar measúnú ar an oiliúint agus go dtabharfar aird ar na conclúidí sna measúnuithe ar riachtanais oiliúna agus an phleanáil á déanamh chun bearta a fheabhsú amach anseo. Ba cheart do CEPOL an oiliúint a chuirtear ar fáil ar leibhéal an Aontais a chur chun cinn sna Ballstáit.
- (7) Lena áirithiú nach ndéanfar an méid céanna faoi dhó i gníomhaíochtaí oiliúna do chomhaltaí pearsanra um fhorfheidhmiú an dlí, arna ndéanamh ag Gníomhaireachtaí agus comhlachtaí ábhartha eile de chuid an Aontais Eorpaigh agus atá ann cheana, ba cheart do CEPOL measúnú a dhéanamh ar riachtanais oiliúna straitéiseacha agus aghaidh a thabhairt ar thosaíochtaí an AE i réimse na slándála inmheánaí agus ar na gnéithe seachtracha a bhaineann leis, i gcomhréir leis na timthriallta beartais ábhartha.
- (8) Lena chuspóirí a thabhairt chun críche, ba cheart do CEPOL, mar lárionad gníomhaíochtaí oiliúna an Aontais, comhar le líonra na n-institiúidí oiliúna sna Ballstáit a chaomhnú agus a spreagadh. Ba cheart 'Aonad Náisiúnta' i ngach Ballstát a bheith de chúnamh aige freisin. Ba cheart do CEPOL comhordú a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí na nAonad Náisiúnta ar leibhéal an Aontais.
- (9) Ba cheart ionadaíocht a bheith ag an gCoimisiún agus na Ballstáit ar Bhord Bainistíochta CEPOL chun feidhmiú a fheidhmeanna a mhaoirsiú go éifeachtach. Ba cheart comhaltaí a bheith ar an mBord arna gceapadh ar bhonn a dtaithí i mbainistiú eagraíochtaí ón earnáil phoiblí nó ón earnáil phríobháideach agus a gcuid eolais ar an mbeartas náisiúnta maidir le hoiliúint oifigeach um fhorfheidhmiú an dlí. Ba cheart a chur de chúram ar an mBord na cumhachtaí riachtanacha chun an buiséad a shocrú, cur i bhfeidhm an bhuiséid a fhíorú, rialacha iomchuí airgeadais agus straitéis CEPOL a ghlacadh, nósanna imeachta trédhearcacha oibre a bhunú don chinnteoireacht arna déanamh ag CEPOL, an Stiúrthóir a cheapadh, táscairí feidhmíochta a bhunú agus cumhachtaí údaráis cheapacháin a fheidhmiú, i gcomhréir leis na Rialacháin Foirne agus Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach eile.
- (10) Chun feidhmiú éifeachtach laethúil CEPOL a áirithiú, ba cheart an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a bheith ina ionadaí dlí dó agus ina bhainisteoir air, ag gníomhú dó agus é go hiomlán neamhspleách i bhfeidhmiú a chuid dualgas agus ag áirithiú go ndéanann CEPOL na cúraimí dá bhforáiltear sa Rialachán seo. Go háirithe, ba cheart go mbeadh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagrach as doiciméid bhuiséadacha agus phleanála a ullmhú lena gcur isteach le haghaidh cinnidh ón mBord Bainistíochta agus an clársceidealú bliantúil agus ilbhliantúil agus cláir oibre bhliantúla CEPOL a chur chun feidhme.
- (11) Chun cáilíocht eolaíoch obair CEPOL a áirithiú, ba cheart Coiste Eolaíoch a chur ar bun mar chomhlacht neamhspleách comhairleach ar a mbeidh daoine a bhfuil an leibhéal acadúil nó gairmiúil is airde bainte amach acu sna hábhair a chumhdaítear leis an Rialachán seo.
- (12) Ba cheart do CEPOL a áirithiú go gcuimseofar ina chuid oiliúna forbairtí ábhartha i gcúrsaí taighde agus go mbeidh comhpháirtíochtaí níos láidre idir ollscoileanna agus institiúidí oiliúna sna Ballstáit á gcruthú.
- (13) Chun uathriail agus neamhspleáchas iomlán CEPOL a áirithiú, ba cheart buiséad neamhspleách a thabhairt dó agus ba cheart a chuid ioncaim a theacht go bunúsach ó ranníocaíocht ó bhuiséad an Aontais Eorpaigh. Ba cheart feidhm a bheith ag nós imeachta buiséid an Aontais a fhad a bhaineann le ranníocaíocht an Aontais agus le haon fhóirdheontais eile is innhuirearaithe ar

bhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh. Ba cheart don Chúirt Iniúcháirí tabhairt faoi iniúchadh na gcuntas.

- (14) Chun a chuid cúraimí a dhéanamh, ba cheart go mbeadh CEPOL in ann deontais a bhronnadh ar institiúidí oiliúna agus taighde sna Ballstáit chun cúrsaí, seimineáir agus comhdhálacha de chuid CEPOL a chur chun feidhme. Ba cheart go gcuirfeadh na deontais a bhronnfar ar na Ballstáit tuilleadh le comhar na n-institiúidí oiliúna sna Ballstáit laistigh den líonra a chothú agus aitheantas frithpháirteach fhorfheidhmiú an dlí a chur chun cinn.
- (15) Chun a mhisean a thabhairt i gcrích agus a mhéid is gá chun a chuid cúraimí a dhéanamh, ba cheart go mbeadh CEPOL in ann obair i gcomhar le Gníomhaireachtaí eile an Aontais Eorpaigh agus comhlachtaí ábhartha, leis na húdaráis inniúla i dtríú tíortha agus leis na heagraíochtaí idirnáisiúnta atá inniúil ar ábhair a chumhdaítear leis an Rialachán seo faoi chuimsiú socruithe oibre arna gcinneadh i gcomhréir leis an Rialachán seo nó faoi chuimsiú socruithe oibre arna gcinneadh le hinstitiúidí oiliúna náisiúnta i dtríú tíortha ar bhonn Airteagal 8 de Chinneadh 2005/681/CGB ón gComhairle.
- (16) Ba cheart feidhm a bheith ag Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹⁸ maidir le CEPOL.
- (17) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóir an Rialacháin seo, eadhon eintiteas a bhunú a mbeidh cúram na hoiliúna i bhforfheidhmiú an dlí ar leibhéal an Aontais air, a bhaint amach go leordhóthanach agus gur fearr, de bharr scála agus éifeachtaí an Rialacháin seo, is féidir é a bhaint amach ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun an cuspóir sin a bhaint amach.
- (18) Sa Rialachán seo, urramaítear na cearta bunúsacha agus na prionsabail a aithnítear go háirithe i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh, go háirithe, an ceart um chosaint sonraí pearsanta agus an ceart um príobháideacht mar atá cosanta ag Airteagal 8 agus Airteagal 7 den Chairt agus le hAirteagal 16 den Chonradh.
- (19) I gcomhréir le hAirteagal 3 den Phrótocal (Uimh. 21) maidir le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar Saoirse, Slándála agus Ceartais, atá i gceangal le Conradh an Aontais Eorpaigh agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, tá fógra tugtha ag na Ballstáit sin gur mian leo páirt a ghlacadh i nglacadh agus i gcur i bhfeidhm an Rialacháin seo] NÓ [Gan dochar d'Airteagal 4 den Phrótocal (Uimh. 21) maidir le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar Saoirse, Slándála agus Ceartais, atá i gceangal le Conradh an Aontais Eorpaigh agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, ní bheidh na Ballstáit sin rannpháirteach i nglacadh an Rialacháin seo agus ní bheidh siad faoina cheangal ná faoi réir a chur i bhfeidhm.
- (20) I gcomhréir le hAirteagal 1 agus Airteagal 2 den Phrótocal (Uimh. 22) maidir le seasamh na Danmhairge atá i gceangal le Conradh an Aontais Eorpaigh agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, níl an Danmhairg chun páirt a ghlacadh i nglacadh an Rialacháin seo agus ní bheidh sí faoina cheangal ná faoi réir a chur i bhfeidhm.

¹⁸

Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2001 maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid Pharlaimint na hEorpa, na Comhairle agus an Choimisiúin (IO L 145, 31.5.2001, lch. 43).

CAIBIDIL I

CUSPÓIR AGUS CÚRAIMÍ NA GNÍOMHAIREACHTA

Airteagal 1

Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí a bhunú

1. Leis seo bunaítear Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí (CEPOL) chun beartas comhtháite Eorpach um fhorfheidhmiú an dlí a chothú.
2. Rachaidh CEPOL, mar a bhunaítear é leis an Rialachán seo, in ionad CEPOL mar a bunaíodh é le Cinneadh 2005/681/CGB agus tiocfaidh sé i gcomharbacht air.

Airteagal 2

Sainmhínithe

Chun críocha an Rialacháin seo:

- (a) ciallaíonn ‘oifigigh um fhorfheidhmiú an dlí’ oifigigh ó sheirbhísí póilíneachta, custaim agus ó sheirbhísí ábhartha eile, lena n-áirítear comhlachtaí an Aontais, a bhfuil an cúram orthu coireacht thromchúiseach a dhéanann difear do dhá Bhallstát nó níos mó a chosc agus a chomhrac, sceimhlitheoireacht agus cineálacha coireachta eile a dhéanann difear do leas coiteann atá faoi chumhdach beartais de chuid an Aontais a chosc agus a chomhrac agus bainistíocht a dhéanamh ar ghéarchéimeanna agus póilíneacht idirnáisiúnta a dhéanamh ar imeachtaí móra.
- (b) ciallaíonn ‘comhlachtaí an Aontais’ institiúidí, eintitis, comhlachtaí, misin, oifigí agus gníomhaireachtaí arna mbunú le Conradh an Aontais Eorpaigh agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh nó ar bhonn na gconarthaí sin;
- (c) ciallaíonn ‘eagraíochtaí idirnáisiúnta’ eagraíochtaí idirnáisiúnta agus a gcuid fochomhlachtaí arna rialú ag an dlí idirnáisiúnta poiblí nó ag comhlachtaí eile a bhunaítear le comhaontú idir dhá thír nó níos mó nó ar bhonn an chomhaontaithe sin, agus Interpol chomh maith;

Airteagal 3

Cuspóirí

3. Tacóidh CEPOL le hoiliúint oifigeach um fhorfheidhmiú an dlí agus déanfaidh sé í a fhorbairt agus a chomhordú, i gcomhréir leis an Scéim Eorpach um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí, go háirithe i réimsí an chomhraic i gcoinne coireachta tromchúisí a dhéanann difear do dhá Bhallstát nó níos mó agus i gcoinne na sceimhlitheoireachta, sa bhainistíocht ar imeachtaí oird phoiblí agus spóirt a bhfuil riosca mór i gceist leo, i bpleanáil agus i gceannas mhisin an Aontais, agus i gceannaireacht um fhorfheidhmiú an dlí agus i scileanna teanga chun:
- (a) feasacht agus eolas a mhúscailt faoi na nithe seo a leanas:
 - (i) ionstraimí idirnáisiúnta agus an Aontais maidir leis an gcomhar i bhforfheidhmiú an dlí;
 - (ii) feidhmiú agus ról chomhlachtaí an Aontais, go háirithe Europol, Eurojust agus Frontex;
 - (iii) gnéithe breithiúnacha den chomhar i bhforfheidhmiú an dlí agus eolas praiticiúil faoi rochtain ar chainéil faisnéise;
 - (b) forbairt comhair réigiúnaigh agus dhéthaobhaigh a spreagadh i measc na mBallstát agus idir na Ballstáit, comhlachtaí an Aontais agus tríú tíortha;
 - (c) dul i ngleic le réimsí sonracha coiriúla nó réimsí téamacha póilíneachta nuair is féidir le hoiliúint ar leibhéal an Aontais tairbhe a dhéanamh dóibh;
 - (d) comhchuraclaim shonracha a cheapadh i gcomhair oifigeach um fhorfheidhmiú an dlí chun oiliúint a chur orthu le haghaidh rannpháirtíochta i misin an Aontais;
 - (e) tacú leis na Ballstáit agus le comhlachtaí an Aontais i ngníomhaíochtaí a chuireann leis an acmhainn i bhforfheidhmiú an dlí i dtríú tíortha;
 - (f) oiliúint a chur ar na hoiliúnóirí agus cabhrú le dea-chleachtais foghlama a fheabhsú agus a mhalartú.
4. Déanfaidh CEPOL uirlisí agus modheolaíochtaí foghlama a fhorbairt agus a thabhairt cothrom le dáta go rialta agus cuirfidh sé i bhfeidhm iad san fhoghlaím fadsaoil chun scileanna na n-oifigeach um fhorfheidhmiú an dlí a neartú. Déanfaidh CEPOL meastóireacht ar thorthaí na mbeart sin d'fhonn feabhas a chur ar cháilíocht, comhtháiteacht agus éifeachtacht na mbeart amach anseo.
5. Tabharfaidh CEPOL líonra na n-institiúidí oiliúna sna Ballstáit i gcomhair oifigeach um fhorfheidhmiú an dlí le chéile agus déanfaidh sé idirchaidreamh le haonad náisiúnta amháin i ngach Ballstát atá ag feidhmiú sa líonra, agus le gach údarás inniúil eile sna Ballstáit a bhfuil oiliúint oifigeach um fhorfheidhmiú an dlí de chúram orthu.
6. Na gníomhaíochtaí oiliúna dá dtagraítear i mír 1 is é CEPOL a chuirfidh i bhfeidhm iad i gcomhar le líonra na n-institiúidí oiliúna sna Ballstáit i gcomhréir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le CEPOL.

Airteagal 4

Cúraimí

1. Ullmhóidh CEPOL anailís straitéiseach ilbhliantúil ar riachtanais oiliúna straitéiseacha agus cláir foghlama ilbhliantúla.
2. Forbróidh CEPOL gníomhaíochtaí oiliúna agus táirgí foghlama agus cuirfidh sé i bhfeidhm iad, ina measc:
 - (a) cúrsaí, seimineáir, comhdhálacha, gníomhaíochtaí bunaithe ar an ngréasán agus gníomhaíochtaí ríomhfhoghlama;
 - (b) comhchuraclaim chun feasacht a mhúscailt, dul i ngleic le bearnaí agus/nó cur chuige coiteann a éascú maidir le feiniméin choiriúla trasteorann;
 - (c) modúil oiliúna atá céimnithe de réir céimeanna comhleanúnacha nó de réir leibhéal castachta scileanna a theastaíonn ón spriocghrúpa ábhartha, agus atá dírithe ar cheantar geografach sainithe, ar réimse sonrach téamach sa ghníomhaíocht choiriúil nó ar shraith shonrach scileanna gairmiúla;
 - (d) cláir mhalairte agus iasachta oifigeach um fhorfheidhmiú an dlí i bhfianaise cur chuige oiliúna atá bunaithe ar oibríochtaí.
3. Chun beartas oiliúna comhtháite Eorpach a áirithiú chun tacú le misin agus forbairt acmhainne i dtríú tíortha déanfaidh CEPOL an méid seo a leanas:
 - (a) measúnú a dhéanamh ar thionchar beartas agus tionscnamh reatha a bhaineann leis an Aontas i ndáil le hoiliúint i bhforfheidhmiú an dlí;
 - (b) oiliúint a fhorbairt agus a chur ar fáil chun oifigigh um fhorfheidhmiú an dlí sna Ballstáit a ullmhú i gcomhair rannpháirtíochta i misin de chuid an Aontais, lena n-áirítear cur ar a gcumas scileanna teanga ábhartha a fháil, i gcomhar leis an gColáiste Eorpach um Shlándáil agus um Chosaint;
 - (c) oiliúint a fhorbairt agus a chur ar fáil i gcomhair oifigeach um fhorfheidhmiú an dlí as tríú tíortha, go háirithe as na tíortha ar iarrthóirí ar aontachas leis an Aontas iad agus na tíortha comhpháirtíochta faoi Bheartas Comharsanachta na hEorpa;
 - (d) bainistiú ar chistí tiomanta Cúnaimh Sheachtraigh an Aontais chun cabhrú le tríú tíortha a n-acmhainn a fhorbairt sna réimsí beartais ábhartha, i gcomhréir le tosaíochtaí bunaithe an Aontais.
4. Déanfaidh CEPOL aitheantas frithpháirteach ar oiliúint i bhforfheidhmiú an dlí sna Ballstáit agus caighdeáin cháilíochta Eorpacha lena mbaineann agus atá ann cheana a chur chun cinn.
5. Féadfaidh CEPOL dul i mbun gníomhaíochtaí cumarsáide ar a thionscnamh féin sna réimsí sin laistigh dá shainordú. Ní chuirfidh gníomhaíochtaí cumarsáide isteach ar na cúraimí dá dtagraítear i mír 1 agus déanfar iad i gcomhréir le pleananna ábhartha cumarsáide agus scaipthe arna nglacadh ag an mBord Bainistíochta.

Airteagal 5

Taighde atá ábhartha maidir le hoiliúint

1. Rannchuideoidh CEPOL le forbairt taighde a bheidh ábhartha maidir le gníomhaíochtaí oiliúna a chumhdaítear leis an Rialachán seo go háirithe maidir leis an gcomhrac i gcoinne coireachta tromchúisí agus i leith gnáthábhair choiriúla thrasteorann.
2. Déanfaidh CEPOL comhpháirtíocht a chur chun cinn agus a bhunú le comhlachtaí an Aontais agus le hinstiúidí acadúla poiblí agus príobháideacha chomh maith agus spreagfaidh sé cruthú comhpháirtíochtaí níos láidre idir ollscoileanna agus instiúidí oiliúna i bhforfheidhmiú an dlí sna Ballstáit.

CAIBIDIL II

COMHAIR IDIR NA BALLSTÁIT AGUS CEPOL

Airteagal 6

Aonaid Náisiúnta CEPOL

1. Bunóidh agus sannfaidh gach Ballstát aonad náisiúnta a mbeidh na cúraimí a leagtar amach san Airteagal seo air. Ceapfar oifigeach mar Cheann ar an aonad náisiúnta i ngach Ballstát. Beidh Ceann an aonaid náisiúnta ina theagmhálaí náisiúnta ag CEPOL. Más féidir, is é Ceann an aonaid náisiúnta ionadaí an Bhallstáit ar an mBord Bainistíochta.
2. Déanfaidh na haonaid náisiúnta an méid seo a leanas:
 - (a) ar a thionscnamh féin, an fhaisnéis is gá lena chuid cúraimí a dhéanamh a thabhairt do CEPOL;
 - (b) rannchuidiú le cumarsáid agus comhar éifeachtach CEPOL trí gach instiúid ábhartha oiliúna, lena n-áirítear instiúidí ábhartha taighde sna Ballstáit;
 - (c) rannchuidiú le cláir oibre, féilirí bliantúla agus suíomh gréasáin CEPOL agus iad a chur chun cinn;
 - (d) freagra a thabhairt ar iarratais ar fhaisnéis agus ar chomhairle ó CEPOL.
3. Tiocfaidh Cinn na n-aonad náisiúnta le chéile go rialta, arna iarraidh sin don Bhord Bainistíochta nó don Stiúrthóir Feidhmiúcháin, chun cabhrú le CEPOL i ndáil le cúrsaí oibríochtúla, agus go háirithe chun an méid seo a leanas a dhéanamh:
 - (a) tograí a mheas agus a fhorbairt lena gcuirfear feabhas ar éifeachtúlacht oibríochtúil CEPOL agus lena spreagfar tiomantas na mBallstát;
 - (b) ainmniúcháin rannpháirtithe do ghníomhaíochtaí ar an leibhéal na mBallstát a eagrú agus a chomhordú in am trátha;

- (c) cur chun feidhme na ngníomhaíochtaí agus na gcruinnithe ina mBallstát féin a chomhordú;
 - (d) tacaíocht a thabhairt agus an clár malartaithe d'oifigigh um fhorfheidhmiú an dlí á chur ar bun.
4. Socróidh gach Ballstát struchtúr na heagraíochta agus baill foirne an aonaid náisiúnta i gcomhréir lena reachtaíocht náisiúnta.

CAIBIDIL III

LEAGAN AMACH CEPOL

Airteagal 7

Struchtúr riaracháin agus bainistíochta

Seo a leanas a chuimseoidh struchtúr riaracháin agus bainistíochta CEPOL:

- (a) Bord Bainistíochta, a chomhlíonfaidh na feidhmeanna mar atá leagtha amach in Airteagal 9;
- (b) Bainisteoir Feidhmiúcháin, a fheidhmeoidh na freagrachtaí atá leagtha amach in Airteagal 14;
- (c) Coiste Eolaíochta um Oiliúint i gcomhréir le hAirteagal 15;
- (d) más iomchuí, aon chomhlacht comhairleach eile arna bhunú ag an mBord Bainistíochta i gcomhréir le hAirteagal 9(1).

ROINN 1

AN BORD BAINISTÍOCHTA

Airteagal 8

Comhdhéanamh

- 1. Is éard a bheidh ar an mBord Bainistíochta ionadaí amháin ó gach Ballstát agus beirt ionadaithe ón gCoimisiún, agus cearta vótála acu léir.
- 2. Beidh comhalta malartach ag gach comhalta den Bhord Bainistíochta. Déanfaidh an comhalta malartach ionadaíocht don chomhalta agus é as láthair.

3. Ceapfar comhaltaí an Bhoird Bainistíochta agus a gcomhaltaí malartacha ar bhonn a gcuid eolais ar oiliúint oifigeach um fhorfheidhmiú an dlí, agus scileanna ábhartha bainistíochta, riaracháin agus buiséid á gcur san áireamh. Déanfaidh na páirtithe uile a mbeidh ionadaíocht acu ar an mBord Bainistíochta iarracht ráta athraithe a n-ionadaithe a theorannú, chun leanúnachas obair an Bhoird Bainistíochta a áirithiú. Féachfaidh na páirtithe uile le hionadaíocht chothrom idir fir agus mná a bhaint amach ar an mBord Bainistíochta.
4. Ceithre bliana a bheidh i dtéarma oifige na gcomhaltaí agus na gcomhaltaí malartacha. Féadfar síneadh a chur leis an tréimhse sin.

Airteagal 9

Feidhmeanna

1. Seo a leanas na cúraimí a bheidh ar an mBord Bainistíochta:
 - (a) doiciméad clársceidealaithe ina bhfuil clársceidealú ilbhliantúil CEPOL agus clársceidealú CEPOL don bhliain dar gcionn, a ghlacadh gach bliain, trí thromlach dhá thrian dá chuid comhaltaí atá i dteideal vóta a chaitheamh agus i gcomhréir le hAirteagal 10;
 - (b) buiséad bliantúil CEPOL a ghlacadh trí thromlach dhá thrian dá chuid comhaltaí atá i dteideal vóta a chaitheamh agus feidhmeanna eile a chomhlíonadh i dtaobh bhuiséad CEPOL de bhun Chaibidil IV;
 - (c) tuarascáil ghníomhaíochta bhliantúil chomhdhlúite ar ghníomhaíochtaí CEPOL a ghlacadh agus í a sheoladh, faoin 1 Iúil gach bliain, chuig Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle, an Coimisiún agus an Chúirt Iniúchóirí. Cuirfear an tuarascáil ghníomhaíochta bhliantúil chomhdhlúite ar fáil don phobal;
 - (d) na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le CEPOL a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 20;
 - (e) straitéis inmheánach fhrithchalaoise a ghlacadh, a bheadh comhréireach leis na rioscaí calaoise, agus costais agus tairbhí na mbeart atá le cur chun feidhme á gcur san áireamh;
 - (f) rialacha a ghlacadh chun coinbhleachtaí leasa a chosc agus a bhainistiú i dtaobh a chuid comhaltaí, chomh maith le comhaltaí den Choiste Eolaíochta um Oiliúint;
 - (g) na pleananna cumarsáide agus scaipthe dá dtagraítear in Airteagal 4 a ghlacadh agus a thabhairt cothrom le dáta ar bhonn rialta, bunaithe ar anailís ar na riachtanais;
 - (h) a rialacha nós imeachta a ghlacadh;

- (i) na cumhachtaí a tugadh don Údarás Ceapacháin faoi na Rialacháin Foirne agus don Údarás atá Cumhachtaithe Conradh Fostaíochta a Thabhairt i gCrích¹⁹ faoi Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile ("cumhachtaí an údaráis cheapacháin"), na cumhachtaí sin a fheidhmiú i dtaobh bhaill foirne CEPOL agus i gcomhréir le mír 2;
 - (i) le haghaidh chlársceidealú 2016, an plean ilbhliantúil ar bheartas foirne a ghlacadh, tar éis tuairim an Choimisiúin a chur san áireamh²⁰
 - (j) rialacha iomchuí cur chun feidhme a ghlacadh lena dtugtar feidhm do na Rialacháin Foirne agus do Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile i gcomhréir le hAirteagal 110 de na Rialacháin Foirne;
 - (k) inniúlacht iniúchóireachta inmheánaí a bhunú, más ábhartha;
 - (l) an Stiúrtóir Riaracháin a cheapadh agus, más iomchuí, síneadh a chur lena théarma oifige nó é a chur as oifig i gcomhréir le hAirteagal 22;
 - (m) Oifigeach Cuntasaíochta a cheapadh, faoi réir na Rialachán Foirne agus Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile, a bheidh go hiomlán neamhspleách agus é ag comhlíonadh a chuid dualgas;
 - (n) comhaltaí an Choiste Eolaíochta um Oiliúint a cheapadh
 - (o) a áirithiú go ndéantar obair leantach leordhóthanach ar thorthaí agus ar mholtaí na dtuarascálacha agus na meastóireachtaí iniúchóireachta inmheánacha nó seachtracha, agus imscrúduithe na hOifige Frithchalaoise Eorpaí (OLAF);
 - (p) gach cinneadh a dhéanamh, agus riachtanais ghnó agus airgeadais á gcur san áireamh, nuair a bhunófar struchtúir inmheánacha CEPOL agus, más gá, nuair a dhéanfar athrú orthu.
 - (q) rialacha inmheánacha eile a ghlacadh, más iomchuí.
2. Glacfaidh an Bord Bainistíochta, i gcomhréir le hAirteagal 110 de na Rialacháin Foirne, cinneadh bunaithe ar Airteagal 2(1) de na Rialacháin Foirne agus ar Airteagal 6 de Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile, lena ndéantar cumhachtaí ábhartha an údaráis cheapacháin a tharmligean chuig an Stiúrtóir Feidhmiúcháin agus lena sainítear na coinníollacha faoinar féidir an tarmligean cumhachtaí sin a chur ar fionraí. Beidh údarás ag an Stiúrtóir Feidhmiúcháin na cumhachtaí sin a fho-tharmligean.

¹⁹ Rialachán (CEE, Euratom, CEEG) Uimh. 259/68 ón gComhairle an 29 Feabhra 1968 lena leagtar síos Rialacháin Foirne Oifigigh na gComhphobal Eorpach agus Coinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh eile na gComhphobal Eorpach agus lena dtionscnaítear bearta speisialta is infheidhme ar bhonn sealadach maidir le hoifigigh an Choimisiúin (IO L 56, 4.3.1968, lch. 1)

²⁰ Mar a fhoráiltear sa Rialachán Réime Airgeadais leasaithe (Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 1271/2013 ón gCoimisiún) tá an fhaisnéis atá sa phlean ilbhliantúil reatha ar bheartas foirne mar chuid de dhoiciméad nua clársceidealaithe dá dtagraítear in Airteagal 9(1)(a). Beidh feidhm ag rialacha nua maidir le clársceidealú ón 1 Eanáir 2016 amach; is é 2017 an chéad bhliain a bheidh faoi réir doiciméid nua clársceidealaithe. Dá bhrí sin, ní ann don oibleagáid an plean ilbhliantúil ar bheartas foirne a ghlacadh ach suas go dtí clársceidealú 2016.

3. Nuair is gá mar gheall ar chúinsí eisceachtúla, féadfaidh an Bord Bainistíochta, trí mheán cinnidh, tarmligean chumhachtaí an údaráis cheapacháin don Stiúrthóir Feidhmiúcháin chomh maith leo siúd arna dtarmligean aige, a chur ar fionraí agus iad a fheidhmiú é féin nó iad a tharmligean chuig duine dá chomhaltaí nó do bhall foirne eile seachas an Stiúrthóir Feidhmiúcháin.

Airteagal 10

Clársceidealú bliantúil agus ilbhliantúil

1. Glacfaidh an Bord Bainistíochta an clár ilbhliantúil agus an clár oibre bliantúil faoin 30 Samhain ar a dhéanaí gach bliain, ar bhonn dréachta arna chur ar aghaidh ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, agus tuairim an Choimisiúin á cur san áireamh agus i ndáil leis an gclársceidealú ilbhliantúil tar éis dó dul i gcomhairle le Parlaimint na hEorpa agus leis na parlaimintí náisiúnta. Cuirfidh an Bord Bainistíochta an doiciméad clársceidealaithe ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle, an Coimisiún agus na parlaimintí náisiúnta.

Beidh an doiciméad clársceidealaithe críochnaitheach tar éis ghlacadh deiridh an bhuiséid ghinearálta agus, más gá, déanfar coigeartú air dá réir.

2. Leagfar amach sa chlársceidealú ilbhliantúil clársceidealú straitéiseach foriomlán lena n-áirítear cuspóirí, torthaí a mbeifear ag súil leo agus táscairí feidhmíochta. Leagfar amach ann freisin pleanáil acmhainní lena n-áirítear an buiséad ilbhliantúil agus foireann. Cuimseofar ann an straitéis le haghaidh caidrimh le tríú tíortha nó le heagraíochtaí idirnáisiúnta.

Cuirfear an clársceidealú ilbhliantúil i bhfeidhm trí chlár oibre bhliantúla agus, más iomchuí, déanfar é a thabhairt cothrom le dáta tar éis thoradh measúnachtaí seachtracha agus inmheánacha dá dtagraítear in Airteagal 31. Léireofar conclúid na measúnachtaí sin, más iomchuí, sa chlár oibre bliantúil don bhliain dar gcionn.

3. Beidh cuspóirí mionsonraithe chomh maith leis na torthaí a bhfuiltear ag súil leo, lena n-áirítear táscairí feidhmíochta, sa chlár oibre bliantúil. Beidh tuairisc ann freisin ar na bearta atá le maoiniú agus táscaire maidir leis na hacmhainní airgeadais agus daonna arna sannadh do gach beart, i gcomhréir le prionsabail an bhuiséadaithe agus an bhainistithe de réir gníomhaíochtaí. Beidh an clár oibre bliantúil ag teacht leis an gclár oibre ilbhliantúil dá dtagraítear i mír 1 agus mír 2. Sonrófar go soiléir ann na cúraimí a cuireadh leis, a athraíodh nó a scriosadh i gcomparáid leis an mbliain airgeadais roimhe. Áireofar sa chlársceidealú bliantúil nó ilbhliantúil an straitéis le haghaidh caidrimh le tríú tíortha nó le heagraíochtaí idirnáisiúnta dá dtagraítear in Airteagal 3 agus na bearta a bhaineann leis an straitéis sin.

4. Leasóidh an Bord Bainistíochta an clár oibre arna ghlacadh nuair a thabharfar cúram nua do CEPOL.

Glacfar aon leasú substaintiúil ar an gclár oibre bliantúil leis an nós imeachta céanna a úsáideadh don chlár oibre bliantúil tosaigh. Féadfaidh an Bord Bainistíochta an chumhacht leasuithe neamhshubstaintiúla a dhéanamh ar an gclár oibre bliantúil a tharmligean chuig an Stiúrthóir Feidhmiúcháin.

Airteagal 11

An Cathaoirleach

1. Toghfaidh an Bord Stiúrthóirí Cathaoirleach agus Leas-Chathaoirleach as measc na gcomhaltaí a mbeidh cearta vótála acu. Toghfar an Cathaoirleach agus an Leas-Chathaoirleach trí thromlach dhá thrian de chomhaltaí an Bhoird Bainistíochta a bhfuil cearta vótála acu.

Glacfaidh an Leas-Chathaoirleach ionad an Chathaoirligh go huathoibríoch má tharlaíonn nach féidir leis a chuid dualgas a chomhlíonadh.

2. Ceithre bliana a bheidh i dtéarma oifige an Chathaoirligh agus an Leas-Chathaoirligh. Féadfar a dtéarma oifige a athnuachan uair amháin. Más rud é, áfach, go dtiocfaidh deireadh lena gcomhaltas sa Bhord Bainistíochta tráth ar bith le linn a dtéarma oifige, rachaidh a dtéarma oifige in éag go huathoibríoch ar an dáta sin.

Airteagal 12

Cruinnithe

1. Tionólfaidh an Cathaoirleach cruinnithe an Bhoird Bainistíochta.
2. Glacfaidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin CEPOL páirt sa phlé, ach ní bheidh ceart vótála aige.
3. Reáchtálfaidh an Bord Bainistíochta dhá ghnáthchruinniú in aghaidh na bliana. Ina theannta sin, reáchtálfaidh sé cruinnithe ar thionscnamh a Chathaoirligh, arna iarraidh sin don Choimisiún nó do thrian dá chomhaltaí ar a laghad.
4. Féadfaidh an Bord Bainistíochta cuireadh a thabhairt d'aon duine a d'fhéadfadh a thuairim a bheith ábhartha don phlé freastal ar a chruinniú i gcáil breathnóra.
5. Féadfaidh comhairleoirí nó saineolaithe a bheith de chúnamh ag comhaltaí an Bhoird Bainistíochta, faoi réir a Rialacha Nós Imeachta.
6. Cuirfidh CEPOL an rúnaíocht ar fáil don Bhord Bainistíochta.

Airteagal 13

Rialacha vótála

1. Gan dochar d'Airteagal 9 (1) (a) agus (b) agus d'Airteagal 22 (7), déanfaidh an Bord Bainistíochta cinntí trí thromlach comhaltaí a bhfuil cearta vótála acu.
2. Beidh aon vóta amháin ag gach comhalta a bhfuil ceart vótála aige. In éagmais comhalta a bhfuil ceart vótála aige, beidh a chomhalta malartach i dteideal a cheart vótála a fheidhmiú.
3. Beidh ceart vótála ag an gCathaoirleach.
4. Ní ghlacfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin páirt sa vótáil.

5. Bunófar socruithe vótála níos mionsonraithe le rialacha nós imeachta an Bhoird Bainistíochta, go háirithe na cúinsí ina bhféadfadh comhalta gníomhú thar ceann comhalta eile.

ROINN 2

AN STIÚRTHÓIR FEIDHMIÚCHÁIN

Airteagal 14

Freagrachtaí an Stiúrthóra Feidhmiúcháin

1. Déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin CEPOL a bhainistiú. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagrach don Bhord Bainistíochta.
2. Gan dochar do chumhachtaí an Choimisiúin ná an Bhoird Bainistíochta, beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin go hiomlán neamhspleách agus é i mbun a chuid dualgas agus ní iarrfaidh sé treoracha ar aon rialtas ná ar aon chomhlacht eile ná ní ghlacfaidh sé treoracha uathu.
3. Tabharfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin tuairisc do Pharlaimint na hEorpa ar fheidhmiú a chuid dualgas nuair a iarrfar air déanamh amhlaidh. Féadfaidh an Chomhairle a iarraidh ar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin tuairisc a thabhairt ar chomhlíonadh a chuid dualgas.
4. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin mar ionadaí dlí do CEPOL.
5. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagrach as cur chun feidhme na gcúraimí arna sannadh do CEPOL faoin Rialachán seo. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagrach go háirithe as:
 - (a) riarachán laethúil CEPOL;
 - (b) moltaí a dhéanamh don Bhord Bainistíochta maidir le struchtúir inmheánacha CEPOL a bhunú;
 - (c) cinntí arna nglacadh ag an mBord Bainistíochta a chur chun feidhme;
 - (d) an dréachtchlár oibre bliantúil agus an clársceidealú ilbhliantúil a ullmhú agus iad a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta tar éis dul i gcomhairle leis an gCoimisiún;
 - (e) an clár oibre bliantúil agus an clársceidealú ilbhliantúil a chur chun feidhme agus tuairisc a thabhairt don Bhord Bainistíochta ar a gcur chun feidhme;
 - (f) dréacht-rialacha iomchuí cur chun feidhme a ullmhú chun feidhm a thabhairt do na Rialacháin Foirne agus do Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile i gcomhréir le hAirteagal 110 de na Rialacháin Foirne
 - (g) an tuarascáil bhliantúil chomhdhlúite ar ghníomhaíochtaí CEPOL a ullmhú agus í a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta lena faomhadh;
 - (h) plean gníomhaíochta a ullmhú ina ndéanfar obair leantach ar chonclúidí tuarascálacha agus measúnuithe iniúchóireachta inmheánacha nó seachtracha, mar aon le

himschrúduithe arna ndéanamh ag OLAF agus tuarascáil faoin dul chun cinn a thabhairt dhá uair sa bhliain don Choimisiún agus go tráthrialta don Bhord Bainistíochta;

- (i) leasanna airgeadais an Aontais a chosaint trí bhearta coisctheacha in aghaidh calaoise, éilliú agus aon ghníomhaíochtaí mídhleathacha eile a chur i bhfeidhm, trí sheiceálacha éifeachtacha agus, má aimsítear neamhrialtachtaí, trí mhéideanna á íocadh go mícheart a aisghabháil agus, más iomchuí, trí phionóis riaracháin agus airgeadais a bheidh éifeachtach, chomhréireach agus athchomhairleach a chur i bhfeidhm;
- (j) dréachtstraitéis inmheánach frithchalaoise a ullmhú do CEPOL agus í a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta lena faomhadh;
- (k) dréachtrialacha airgeadais is infheidhme maidir le CEPOL a ullmhú;
- (l) dréachtráiteas CEPOL faoi mheastacháin ioncaim agus caiteachais a ullmhú agus a bhuiséad a chur chun feidhme.
- (m) cabhrú le *Cathaoirleach* an Bhoird Bainistíochta ullmhú do chruinnithe an Bhoird Bainistíochta;
- (n) cúraimí eile a eascraíonn as an Rialachán seo a dhéanamh.

ROINN 3

AN COISTE EOLAÍOCHTA UM OILIÚINT

Airteagal 15

Cuspóir agus cúram

1. Beidh an Coiste Eolaíochta um Oiliúint ina chomhlacht neamhspleách comhairleach a rathóidh agus a threoróidh an cháilíocht eolaíochta in obair oiliúna CEPOL. Chun na críche sin, tabharfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin ról don Choiste Eolaíochta um Oiliúint go luath sa phróiseas nuair a ullmhófar gach doiciméad dá dtagraítear in Airteagal 9 a bhaineann le hoiliúint.
2. Ar an gCoiste Eolaíochta um Oiliúint beidh 11 duine a bhfuil an leibhéal acadúil nó gairmiúil is airde bainte amach acu sna hábhair a chumhdaítear faoi Airteagal 4 den Rialachán seo. Ceapfaidh an Bord Bainistíochta na comhaltaí tar éis glao thrédhearcaigh ar iarratais agus nós imeachta roghnúcháin a fhoilseofar in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*. Ní bheidh comhaltaí an Bhoird Bainistíochta ina gcomhaltaí den Choiste Eolaíochta um Oiliúint. Beidh comhaltaí an Choiste Eolaíochta um Oiliúint neamhspleách. Ní iarrfaidh siad treoracha ar aon rialtas ná ar aon chomhlacht eile ná ní ghlacfaidh siad treoracha uathu.
3. Cuirfear an liosta de chomhaltaí an Choiste Eolaíochta um Oiliúint ar fáil don phobal agus tabharfaidh CEPOL cothrom le dáta é ar a shuíomh gréasáin.

4. Cúig bliana a bheidh i dtéarma oifige chomhaltaí an Choiste Eolaíochta um Oiliúint. Ní fhéadfar an téarma a athnuachan agus is féidir comhaltaí an Choiste a chur as oifig i gcás nach gcomhlíonann siad na critéir neamhspleáchais.
5. Cúig bliana a bheidh i dtéarma oifige Chathaoirleach agus Leas-Chathaoirleach an Choiste Eolaíochta um Oiliúint. Glacfar seasaimh trí thromlach simplí. Tionólfaidh an Cathaoirleach an Coiste suas le ceithre huaire in aghaidh na bliana. Más gá, tionólfaidh an Cathaoirleach cruinnithe urghnácha ar a thionscnamh féin nó arna iarraidh sin do cheathrar comhaltaí ar a laghad den Choiste.
6. Tabharfar cuireadh chun na gcruinnithe don Stiúrthóir Feidhmiúcháin nó dá ionadaí i gcáil breathnóra gan ceart vótála.
7. Beidh de chúnamh ag an gCoiste Eolaíochta um Oiliúint rúnaí a bheidh ina bhall foirne de chuid CEPOL arna shannadh ag an gCoiste agus arna cheapadh ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin.
8. Déanfaidh an Coiste Eolaíochta um Oiliúint an méid seo a leanas go háirithe:
 - (a) cuirfidh sé comhairle ar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin faoin gclár oibre bliantúil agus doiciméid straitéiseacha eile a dhréachtú, chun a gcáilíocht eolaíochta a áirithiú agus chun a áirithiú go bhfuil siad ag teacht le beartais agus tosaíochtaí ábhartha earnála an Aontais;
 - (b) tabharfaidh sé tuairim agus comhairle neamhspleách don Bhord Bainistíochta faoi ábhair a bhaineann lena shainchúram;
 - (c) tabharfaidh sé tuairim agus comhairle neamhspleách faoi cháilíocht curaclam, modhanna foghlama feidhmí, roghanna foghlama agus forbairtí eolaíochta;
 - (d) déanfaidh sé aon chúram comhairleach eile a bhaineann le gnéithe eolaíochta obair CEPOL i ndáil le hoiliúint arna iarraidh sin don Bhord Bainistíochta nó don Stiúrthóir Feidhmiúcháin.
9. Déanfar buiséad bliantúil an Choiste Eolaíochta um Oiliúint a leithdháileadh ar líne buiséid aonair de chuid CEPOL.

CAIBIDIL IV

FORÁLACHA AIRGEADAIS

Airteagal 16

Buiséad

1. Ullmhófar meastacháin ar ioncam agus ar chaiteachas uile CEPOL gach bliain airgeadais, a fhreagraíonn don bhliain féilire, agus léireofar i mbuiséad CEPOL iad.
2. Beidh buiséad CEPOL comhordaithe ó thaobh ioncaim agus caiteachais de.
3. Gan dochar d'acmhainní eile, cuimseofar in ioncam CEPOL ranníocaíocht ón Aontas arna cur i mbuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh.
4. Féadfaidh CEPOL leas a bhaint as cistiú an Aontais i bhfoirm comhaontuithe tarmलगin nó deontais ad-hoc nó eisceachtúla i gcomhréir lena rialacha airgeadais dá dtagraítear in Airteagal 20 agus forálacha na n-ionstraimí ábhartha atá mar thaca ag beartais an Aontais.
5. Cuirfear pá foirne, costais riaracháin agus bonneagair, agus costais oibriúcháin san áireamh i gcaiteachas CEPOL.
6. D'fhéadfaí gealltanais bhuiséadacha maidir le tionscadail mhórsála a mhairfidh breis agus aon bhliain airgeadais amháin a mhiondealú thar roinnt blianta ina dtráthchodanna bliantúla.

Airteagal 17

An buiséad a bhunú

1. Déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin dréachtráiteas a tharraingt suas uair sa bhliain faoi mheastacháin ar ioncam agus caiteachas CEPOL don bhliain airgeadais ina dhiaidh sin, lena n-áirítear an plean bunaíochta, agus cuirfidh sé chuig an mBord Bainistíochta é.
2. Ar bhonn an dréachta sin, glacfaidh an Bord Bainistíochta dréachtmheastachán sealadach ar ioncam agus caiteachas CEPOL don bhliain airgeadais ina dhiaidh sin.
3. Cuirfear an dréachtmheastachán sealadach ar ioncam agus caiteachas CEPOL chuig an gCoimisiún faoin 31 Eanáir gach bliain. Cuirfidh an Bord Bainistíochta an dréachtmheastachán deiridh chuig an gCoimisiún faoin 31 Márta.
4. Cuirfidh an Coimisiún an ráiteas ar mheastacháin chuig an údarás buiséadach mar aon le dréachtbhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh.
5. Ar bhonn an ráitis ar mheastacháin, cuirfidh an Coimisiún i ndréachtbhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh na meastacháin sin a mheasfaidh sé a bheith riachtanach don phlean bunaíochta agus méid an fhóirdheontais a bhainfear as an mbuiséad ginearálta, agus cuirfidh sé faoi bhráid an údarais bhuiséadaigh é i gcomhréir le hAirteagal 313 agus le hAirteagal 314 den Chonradh.
6. Údaróidh an t-údarás buiséadach na leithreasuithe don ranníocaíocht a íocfaidh an tAontas Eorpach le CEPOL.
7. Glacfaidh an t-údarás buiséadach plean bunaíochta CEPOL.
8. Is é an Bord Bainistíochta a ghlacfaidh buiséad CEPOL. Beidh sé críochnaitheach tar éis ghlacadh deiridh bhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh. Más gá, coigeartófar é dá réir.

9. I gcás aon tionscadail ar dócha go mbeidh impleachtaí móra aige ar bhuiséad CEPOL, beidh feidhm ag forálacha Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 1271/2013 ón gCoimisiún²¹.

Airteagal 18

An buiséad a chur chun feidhme

1. Is é an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a chuirfidh buiséad CEPOL chun feidhme.
2. Déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin gach faisnéis ábhartha a bhaineann le torthaí aon nós imeachta meastóireachta a chur chuig an údarás buiséadach uair sa bhliain.

Airteagal 19

Na cuntais a thíolacadh agus a urscaoileadh

1. Faoin 1 Márta den bliain airgeadais dar gcionn, cuirfidh Oifigeach Cuntasaíochta CEPOL na cuntais shealadacha chuig Oifigeach Cuntasaíochta an Choimisiúin agus chuig an gCúirt Iniúchóirí.
2. Faoin 31 Márta den bliain airgeadais dar gcionn, cuirfidh CEPOL an tuarascáil ar an mbainistiú buiséadach agus airgeadais chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle agus chuig an gCúirt Iniúchóirí.
3. Faoin 31 Márta den bliain airgeadais dar gcionn, cuirfidh oifigeach cuntasaíochta an Choimisiúin cuntais shealadacha CEPOL, arna gcomhdhlúthú le cuntais an Choimisiúin, chuig an gCúirt Iniúchóirí.
4. Tar éis barúlacha na Cúirte Iniúchóirí a fháil maidir le cuntais shealadacha CEPOL, de bhun Airteagal 148 den Rialachán Airgeadais, déanfaidh an t-oifigeach cuntasaíochta cuntais deiridh CEPOL a ullmhú. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta iad chun tuairim a fháil.
5. Tabharfaidh an Bord Bainistíochta tuairim uaidh maidir le cuntais deiridh CEPOL.
6. Faoin 1 Iúil tar éis gach bliana airgeadais, déanfaidh stiúrthóir cuntasaíochta CEPOL na cuntais deiridh, in éineacht le tuairim an Bhoird Bainistíochta, a chur chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún agus chuig an gCúirt Iniúchóirí.
7. Foilseofar na cuntais deiridh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* faoin 15 Samhain an bhliain dar gcionn.
8. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagra chuig an gCúirt Iniúchóirí maidir lena barúlacha faoin 30 Meán Fómhair. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an freagra sin chuig an mBord Bainistíochta freisin.

²¹ IO L 328.7.12.2013, lch. 42

9. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, arna iarraidh sin do Pharlaimint na hEorpa, aon fhaisnéis is gá faoi bhráid na Parlaiminte chun an nós imeachta urscaoilte a chur i bhfeidhm go rianúil don bhliain airgeadais i dtrácht, i gcomhréir le hAirteagal 165(3) den Rialachán Airgeadais.
10. Déanfaidh Parlaimint na hEorpa, ar mholadh ón gComhairle agus ag gníomhú di trí thromlach cáilithe, urscaoileadh a thabhairt don Stiúrthóir Feidhmiúcháin roimh an 15 Bealtaine den bhliain N + 2, i ndáil le cur chun feidhme an bhuiséid don bhliain N.

Airteagal 20

Rialacha airgeadais

1. Déanfaidh an Bord Bainistíochta na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le CEPOL a ghlacadh tar éis dó dul i gcomhairle leis an gCoimisiún. Ní imeoidh siad ón Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 1271/2013 ach amháin más gá an imeacht sin go sonrach d'fheidhmiú CEPOL agus má tá toiliú tugtha ag an gCoimisiún roimh ré.
2. Féadfaidh CEPOL deontais a thabhairt gan glao ar mholtaí do na Ballstáit chun oiliúint a chur ar fáil maidir leis na cúraimí dá dtagraítear in Airteagal 4, mír 2 agus mír 3.

CAIBIDIL V

FOIREANN

Airteagal 21

Ginearálta

1. Beidh feidhm maidir le foireann CEPOL ag na Rialacháin Foirne agus ag Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile²² agus ag na rialacha arna nglacadh trí chomhaontú idir institiúidí an Aontais chun éifeacht a thabhairt do na Rialacháin Foirne sin agus do Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile.

Airteagal 22

An Stiúrthóir Feidhmiúcháin

1. Ceapfar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin mar ghníomhaire sealadach de chuid CEPOL faoi Airteagal 2(a) de Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile.
2. Ceapfaidh an Bord Bainistíochta an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, as liosta iarrthóirí arna moladh ag an gCoimisiún, tar éis nós imeachta roghnúcháin a bheidh oscailte agus trédhearcach.

²² IO L 287, 29.10.2013, lch. 15-62

D'fhonn an Conradh a thabhairt i gcrích leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, déanfaidh Cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta ionadaíocht do CEPOL.

3. Cúig bliana a bheidh i dtéarma oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin. Roimh dheireadh na tréimhse sin, tabharfaidh an Coimisiún faoi mheasúnú ina mbeidh meastóireacht ar fheidhmíocht an Stiúrthóra Feidhmiúcháin agus ar chúraimí agus ar dhúshláin CEPOL amach anseo.
4. Féadfaidh an Bord Bainistíochta, ag gníomhú dó ar thogra ón gCoimisiún, agus an measúnú a dtagraítear dó i mír 3 á chur san áireamh, síneadh a chur le téarma oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin uair amháin, ar feadh cúig bliana ar a mhéad.
5. Ní fhéadfaidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin, ar cuireadh síneadh lena chonradh, páirt a ghlacadh i nós imeachta roghnúcháin eile don phost céanna ag deireadh na tréimhse iomláine.
6. Ní fhéadfar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a chur as oifig ach amháin tar éis cinnidh ón mBord Bainistíochta ag gníomhú dó ar thogra ón gCoimisiún.
7. Tiocfaidh an Bord Bainistíochta ar chinntí faoi cheapachán, faoi shíneadh téarma oifige agus faoi chur as oifig an Stiúrthóra Feidhmiúcháin ar bhonn tromlaigh dhá thrían dá chuid comhaltaí a bhfuil ceart vótála acu.

Airteagal 23

Saineolaithe náisiúnta ar iasacht

1. Féadfaidh CEPOL leas a bhaint as saineolaithe náisiúnta ar iasacht.
2. Glacfaidh an Bord Bainistíochta cinneadh a leagfaidh síos rialacha faoi shaineolaithe náisiúnta a thabhairt ar iasacht do CEPOL.

CAIBIDIL VI

FORÁLACHA ILGHNÉITHEACHA

Airteagal 24

Stádas dlíthiúil

1. Comhlacht de chuid an Aontais a bheidh in CEPOL. Beidh pearsantacht dhlítheanach aige.
2. I ngach ceann de na Ballstáit, beidh an inniúlacht dhlíthiúil is fairsinge a thugtar do dhaoine dlítheanacha faoi dhlíthe na mBallstát sin ag CEPOL. Féadfaidh sé, go háirithe, maoin shochorraithe agus maoin dhochorraithe a fháil agus a dhiúscairt agus féadfaidh sé a bheith ina pháirtí in imeachtaí dlíthiúla.
3. Is i mBúdaipeist na hUngáire a bheidh suíomh CEPOL.

Airteagal 25

Pribhléidí agus díolúintí

Beidh feidhm maidir le CEPOL agus a bhaill foirne ag an bPrótacal maidir le Pribhléidí agus Díolúintí an Aontais Eorpaigh.

Airteagal 26

Socruithe teanga

1. Beidh feidhm maidir le CEPOL ag na forálacha a leagtar síos i Rialachán Uimh. 1²³.
2. Déanfaidh an Bord Bainistíochta cinneadh maidir le socruithe inmheánacha teanga CEPOL trí thromlach dhá thrian dá chuid comhaltaí.
3. Soláthróidh Ionad Aistriúcháin chomhlachtaí an Aontais Eorpaigh na seirbhísí aistriúcháin is gá chun go bhfeidhmeoidh CEPOL.

Airteagal 27

Trédhearcacht

1. Beidh feidhm ag Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 maidir le doiciméid atá i seilbh CEPOL.
2. Laistigh de shé mhí tar éis dháta a chéad chruinnithe, glacfaidh an Bord Bainistíochta na rialacha mionsonraithe chun Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 a chur i bhfeidhm.
3. Féadfaidh cinntí a dhéanfaidh CEPOL de bhun Airteagal 8 de Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 a bheith ina n-ábhar gearáin chuig an Ombudsman nó ina n-ábhar caingne os comhair Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, faoi na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 228 agus in Airteagal 263 den Chonradh faoi seach.
4. Déanfaidh CEPOL sonraí pearsanta a phróiseáil de réir Rialachán (CE) Uimh. 45/2001²⁴.

Airteagal 28

Calaois a chomhrac

1. Chun an comhrac in aghaidh na calaoise, an éillithe agus gníomhaíochtaí neamhdhleathacha eile a éascú faoi Rialachán Uimh. 883/2013²⁵, laistigh de thréimhse sé mhí ón lá a bheidh

²³ Rialachán (CE) Uimh. 920/2005 ón gComhairle an 13 Meitheamh 2005 lena leasaítear Rialachán Uimh. 1 an 15 Aibreán 1958

²⁴ RIALACHÁN (CE) Uimh. 45/2001 Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE an 18 Nollaig 2000 maidir le daoine aonair a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí agus comhlachtaí an Chomhphobail agus maidir le saorghluaiseacht na sonraí sin

CEPOL oibríochtúil, aontóidh sé do Chomhaontú Idirinstitiúideach an 25 Bealtaine 1999 maidir le himscrúduithe inmheánacha arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF)²⁶ agus glacfaidh sé forálacha iomchuí is infheidhme maidir le fostaithe uile CEPOL agus an teimpléad atá leagtha amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gComhaontú sin á úsáid.

2. Beidh cumhacht iniúchóireachta ag Cúirt Iniúchóirí na hEorpa, ar bhonn doiciméad agus ar an láthair, ar gach tairbhí deontais, gach conraitheoir agus gach fochonraitheoir a fuair cistí de chuid an Aontais ó CEPOL.
3. Féadfaidh OLAF imscrúduithe a dhéanamh, lena n-áirítear seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair d'fhonn a shuí ar tharla calaois, éilliú nó aon ghníomhaíocht neamhdhleathach eile a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais i ndáil le deontas nó conradh arna mhaoiniú ag CEPOL i gcomhréir le forálacha agus nósanna imeachta atá leagtha síos i Rialachán Uimh. 883/2013 agus Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2185/96²⁷.
4. Gan dochar do mhíreanna 1, 2 agus 3, beidh i gcomhaontuithe comhair le tríú tíortha agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta, i gconarthaí, i gcomhaontuithe deontais agus i gcinntí deontais CEPOL forálacha a thugann de chumhacht go sainráite do Chúirt Iniúchóirí na hEorpa agus do OLAF na hiniúchtaí agus na himscrúduithe sin a dhéanamh, de réir a n-inniúlachtaí faoi seach.

Airteagal 29

Rialacha slándála maidir le faisnéis rúnaicmithe agus faisnéis íogair neamh-rúnaicmithe a chosaint

Na prionsabail slándála atá i rialacha slándála an Choimisiúin le haghaidh Faisnéis Rúnaicmithe an Aontais Eorpaigh (FRAE) agus faisnéis íogair neamh-rúnaicmithe a chosaint, cuirfidh CEPOL i bhfeidhm iad, mar atá leagtha amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh 2001/844/CE, CEGC, Euratom²⁸. Clúdófar i gcur i bhfeidhm na bprionsabal slándála, inter alia, forálacha maidir le faisnéis den sórt sin a mhalartú, a phróiseáil agus a stóráil.

Airteagal 30

Dliteanas

1. Beidh dliteanas conarthach CEPOL faoi rialú ag an dlí is infheidhme maidir leis an gconradh i dtrácht.

²⁵ RIALACHÁN (AE, EURATOM) UIMH. 883/2013 Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE an 11 Meán Fómhair 2013 maidir le himscrúduithe arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1073/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (Euratom) Uimh. 1074/1999 ón gComhairle.

²⁶ Comhaontú Idirinstitiúideach an 25 Bealtaine 1999 idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais Eorpaigh agus Coimisiún na gComhphobal Eorpach maidir le himscrúduithe inmheánacha arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF); Iris Oifigiúil L 136, 31/05/1999, lch. 0015 - 0019.

²⁷ Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2185/96 ón gComhairle an 11 Samhain 1996 maidir le seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair arna ndéanamh ag an gCoimisiún chun leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint ar chalaois agus ar neamhrialtachtaí eile (Iris Oifigiúil L 292, 15/11/1996, lch. 0002 - 0005).

²⁸ CINNEADH ÓN gCOIMISIÚN an 2 Lúnasa 2006 lena leasaítear Cinneadh 2001/844/CE, CEGC, Euratom (2006/548/CE, Euratom).

2. Beidh dlínse ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh breithiúnas a thabhairt de bhun aon chláisail eadrána a bheidh i gconradh arna thabhairt i gcrích ag CEPOL.
3. I gcás dliteanais neamhchonartaigh, slánóidh CEPOL, i gcomhréir leis na prionsabail ghinearálta is coiteann do dhlíthe na mBallstát, aon damáiste arbh iad a sheirbhísí nó a sheirbhísigh i bhfeidhmiú a ndualgas ba chúis leis.
4. Beidh dlínse ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh i ndíospóidí a bhaineann leis an gcúiteamh as damáiste dá dtagraítear i mír 3.
5. Beidh dliteanas pearsanta fhoireann CEPOL i leith CEPOL faoi rialú ag na forálacha arna leagan síos sna Rialacháin Foirne agus sna Coinníollacha Fostaíochta is infheidhme maidir leo.

Airteagal 31

Meastóireacht agus athbhreithniú

1. Tráth nach déanaí ná cúig bliana tar éis an dáta dá dtagraítear in Airteagal 41 agus gach cúig bliana ina dhiaidh sin, coimisiúnóidh an Coimisiún meastóireacht chun measúnú a dhéanamh go háirithe ar thionchar, éifeachtacht agus éifeachtúlacht CEPOL agus a chleachtais oibre. Díreofar sa mheastóireacht go háirithe ar an ngá a d'fhéadfadh bheith le sainordú CEPOL a mhodhnú, agus ar na himpleachtaí airgeadais a bheadh ag an modhnú sin.
2. Cuirfidh an Coimisiún an tuarascáil mheastóireachta mar aon lena chonclúidí maidir leis an tuarascáil ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle agus chuig an mBord Bainistíochta. Cuirfear torthaí na meastóireachta ar fáil don phobal.
3. Nuair a dhéanfar gach dara meastóireacht, déanfar measúnú freisin ar na torthaí a bhain CEPOL amach ag féachaint dá chuspóirí, dá shainordú agus dá chúraimí. Má mheasann an Coimisiún nach bhfuil bonn cirt a thuilleadh le CEPOL a choinneáil ar bun ag féachaint dá chuspóirí, dá shainordú agus dá chúraimí sannta, féadfaidh sé a mholadh go ndéanfaí an Rialachán seo a leasú dá réir nó a aisghairm.

Airteagal 32

Imscrúduithe riaracháin

Beidh gníomhaíochtaí CEPOL faoi réir fhiosrúcháin an Ombudsman Eorpaigh i gcomhréir le hAirteagal 228 den Chonradh.

Airteagal 33

Comhar le comhlachtaí an Aontais, le tríú tíortha agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta

1. Féadfaidh tríú tíortha a bheith rannpháirteach in CEPOL má tá comhaontuithe déanta acu leis an Aontas chuige sin.

2. Féadfaidh CEPOL, a mhéid is gá chun a chúraimí a fheidhmiú, caidreamh comhair a bhunú agus a choimeád le comhlachtaí an Aontais i gcomhréir le cuspóirí na gcomhlachtaí sin, le húdarais tríú tíortha, le hinstitiúidí oiliúna tríú tíortha, le heagraíochtaí idirnáisiúnta agus le páirtithe príobháideacha.
3. I gcomhréir le mír 1 agus mír 2, forbrófar socruithe faoina sonrú, go háirithe, cineál, méid agus modh rannpháirtíochta na dtríú tíortha i dtrácht in obair CEPOL, lena n-áirítear forálacha maidir lena rannpháirtíocht i dtionscnaimh a dtabharfaidh CEPOL fúthu, le ranníocaíochtaí airgeadais agus le cúrsaí foirne. I dtaca le cúrsaí foirne, comhlíonfaidh na socruithe sin na Rialacháin Foirne ar aon slí.
4. Oibreoidh CEPOL i gcomhar le comhlachtaí an Aontais atá inniúil ar na nithe a thagann faoin Rialachán seo agus dá dtagraítear i mír 2, faoi chuimsiú na socruithe oibre arna dtabhairt chun críche leis na comhlachtaí sin, i gcomhréir leis an Rialachán seo nó le forálacha ábhartha Chinneadh 2005/681/CGB. Ní fhéadfar na socruithe oibre sin a thabhairt chun críche ach amháin má údaraíonn an Bord Bainistíocht iad agus má tá siad faofa ag an gCoimisiún roimh ré.

Airteagal 34

Comhaontú maidir le Ceanncheathrú agus coinníollacha oibriúcháin

1. Na socruithe riachtanacha i dtaca leis an gcóiríocht atá le cur ar fáil do CEPOL san Ungáir agus na saoráidí atá le cur ar fáil ag an mBallstát sin i dteannta na rialacha sonracha is infheidhme sa Bhallstát aíochta maidir leis an Stiúrtóir Feidhmiúcháin, comhaltaí an Bhoird Bainistíochta, foireann CEPOL agus baill dá teaghlach, leagfar síos iad i gComhaontú Ceanncheathrún idir CEPOL agus an Ungáir, a thabharfar chun críche tar éis faomhadh an Bhoird Bainistíochta a fháil agus tráth nach déanaí ná dhá bhliain tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.
2. Cuirfidh Ballstát aíochta CEPOL na dálaí is fearr is féidir ar fáil chun feidhmiú CEPOL a áirithiú, lena n-áirítear scolaíocht ilteangach a bhfuil gné Eorpach ag baint léi agus naisc iomchuí iompair.

CAIBIDIL VII

FORÁLACHA IDIRTHRÉIMHSEACHA

Airteagal 35

Comharbas dlíthiúil ginearálta

1. Beidh CEPOL, mar a bhunaítear leis an Rialachán seo é, ina chomharba dlíthiúil ginearálta ar na conarthaí uile arna dtabhairt chun críche ag CEPOL, ar dhliteanais is dlite de CEPOL, agus ar mhaoín arna fáil ag CEPOL, mar a bunaíodh le Cinneadh 2005/681/CGB.

2. Ní dhéanfaidh an Rialachán seo difear d'fheidhm dhlíthiúil comhaontuithe arna dtabhairt chun críche ag CEPOL, mar a bunaíodh le Chinneadh 2005/681/CGB, roimh dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.
3. Déanfar an Comhaontú Ceanncheathrún a tugadh chun críche ar bhonn Chinneadh 2005/681/CGB a fhoirceannadh ó dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo.

Airteagal 36

Socruithe idirthréimhseacha maidir leis an mBord Bainistíochta

1. Déanfar téarma oifige chomhaltaí Bhord Rialúcháin CEPOL mar a bunaíodh ar bhonn Airteagal 10 de Chinneadh 2005/681/CGB é a fhoirceannadh an... [dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].
2. Déanfaidh an Bord Bainistíochta a bunaíodh ar bhonn Airteagal 10 de Chinneadh 2005/681/CGB é na nithe seo a leanas sa tréimhse idir ... dáta theacht i bhfeidhm *an Rialacháin seo*] agus ... [dáta chur i bhfeidhm *an Rialacháin seo*] :
 - (a) feidhmeanna an Bhoird Bainistíochta dá dtagraítear in Airteagal 9 den Rialachán seo a fheidhmiú;
 - (b) glacadh na rialacha *maidir le Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 a chur i bhfeidhm i dtaca le doiciméid CEPOL dá dtagraítear in Airteagal 27 den Rialachán seo agus maidir leis na hoibleagáidí rúndachta agus discréide agus maidir le cosaint faisnéise íogaire agus rúnaicmithe an Aontais dá dtagraítear in Airteagal 29 den Rialachán seo a ullmhú;*
 - (c) aon ionstraim is gá chun an Rialachán seo a chur i bhfeidhm a ullmhú, agus
 - (d) *na rialacha agus na bearta inmheánacha arna nglacadh ag an mBord Bainistíochta ar bhonn Chinneadh 2005/681/CGB a athbhreithniú ionas gur féidir leis an mBord Bainistíochta a bhunaítear de bhun Airteagal 8 den Rialachán seo cinneadh a dhéanamh de bhun Airteagal 40 de.*

Airteagal 37

Socruithe idirthréimhseacha maidir leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus an fhoireann

1. Ar feadh na tréimhse a bheidh fágtha dá théarma oifige, sannfar do Stiúrthóir CEPOL arna cheapadh ar bhonn Airteagal 11(1) de Chinneadh 2005/681/CGB freagrachtaí an Stiúrthóra Feidhmiúcháin dá bhforáiltear in Airteagal 14 den Rialachán seo. Ní athrófar coinníollacha eile a chonartha. Má thagann deireadh leis an téarma oifige tar éis ... [dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo] ach roimh ... [dáta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo], cuirfear síneadh leis go huathoibríoch go ceann bliana amháin tar éis ... [dáta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo].

2. I gcás nach mbeidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin toilteanach ná in ann gníomhú i gcomhréir le mír 1, ainmneoidh an Bord Bainistíochta Stiúrthóir Feidhmiúcháin eatramhach chun na dualgais a sannadh don Stiúrthóir Feidhmiúcháin a chomhlíonadh ar feadh tréimhse nach mó ná 18 mí, go dtí go ndéanfar na ceapacháin dá bhforáiltear in Airteagal 22.
3. Ní dhéanfaidh an Rialachán seo difear do chearta ná d'óibleagáidí na mball foirne atá fostaithe faoi Chinneadh 2005/681/CGB.
4. Féadfar conarthaí fostaíochta na mball foirne dá dtagraítear sa tríú mír a athnuachan faoin Rialachán seo i gcomhréir leis na Rialacháin Foirne agus na Coinníollacha Fostaíochta.

Airteagal 38

Forálacha buiséadacha idirthréimhseacha

Is i gcomhréir leis na rialacha a bunaíodh le Cinneadh 2005/681/CGB a chuirfear an nós imeachta urscaoilte maidir leis na buiséid arna bhfaomhadh ar bhonn Airteagal 25 de Chinneadh 2005/681/CGB i gcrích.

CAIBIDIL VIII

FORÁLACHA CRÍOCHNAITHEACHA

Airteagal 39

Aisghairm

Cuirtear an Rialachán seo in ionad Chinneadh 2005/681/CGB ó dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo.

Airteagal 40

Na rialacha inmheánacha arna nglacadh ag an mBord Bainistíochta a choinneáil i bhfeidhm

Beidh na rialacha agus bearta inmheánacha arna nglacadh ag an mBord Bainistíochta ar bhonn Chinneadh 2005/681/CGB fós i bhfeidhm tar éis [dáta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo], mura gcinnfidh an Bord Bainistíochta a mhalairt agus an Rialachán seo á chur i bhfeidhm.

Airteagal 41

Teacht i bhfeidhm

1. Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

2. Beidh sé infheidhme ó [dáta chur i bhfeidhm an Rialacháin].

Ach beidh Airteagail 36, 37 agus 38 infheidhme ó ... [dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach sna Ballstáit i gcomhréir leis na Conarthaí.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

Ráiteas Airgeadais Reachtach ‘Gníomhaireachtaí’

a ghabhann leis an

gCINNEADH ÓN gCOIMISIÚN

maidir leis na Rialacha Inmheánacha i ndáil le cur chun feidhme bhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh (rannóg an Choimisiúin Eorpaigh) le cur faoi bhráid ranna an Choimisiúin

[le húsáid le haghaidh aon togra nó tionscnaimh arna chur faoi bhráid an údaráis reachtaigh maidir leis na comhlachtaí dá dtagraítear in Airteagal 208 den Rialachán Airgeadais

(Airteagal 31 den Rialachán Airgeadais agus Airteagal 19 de na Rialacha maidir le Cur i bhFeidhm)]

- 1. LEAGAN AMACH AN TOGRA/TIONSCNAIMH**
 - 1.1. Teideal an togra/tionscnaimh**
 - 1.2. Réimsí beartais lena mbaineann i gcreat ABM/ABB**
 - 1.3. An cineál togra/tionscnaimh**
 - 1.4. Cuspóirí**
 - 1.5. Foras an togra/tionscnaimh**
 - 1.6. Fad agus tionchar airgeadais**
 - 1.7. Modhanna bainistíochta atá beartaithe**
- 2. BEARTA BAINISTÍOCHTA**
 - 2.1. Rialacha faireacháin agus tuairiscithe**
 - 2.2. Córas bainistíochta agus rialaithe**
 - 2.3. Bearta chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc**
- 3. AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH**
 - 3.1. Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid ar a n-imrítear tionchar**
 - 3.2. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas**
 - 3.2.1. Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas*
 - 3.2.2. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar leithreasuithe [an chomhlachta]*
 - 3.2.3. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar acmhainní daonna [an chomhlachta]*
 - 3.2.4. Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha*
 - 3.2.5. Ranníocaíochtaí ó thríú páirtithe*
 - 3.3. An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam**

1. LEAGAN AMACH AN TOGRA/TIONSCNAIMH

1.1. Teideal an togra/tionscnaimh

Togra le haghaidh RIALACHÁIN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena mbunaítear Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí (CEPOL), lena n-aisghairtear Cinneadh 2005/681/CGB ón gComhairle lenar bunaíodh an Coláiste Eorpach Póilíneachta (CEPOL) agus a chuirtear ina ionad

1.2. Réimsí beartais lena mbaineann i gcreat ABM/ABB ²⁹

Réimse beartais: GNÓTHAÍ BAILE (Teideal 18)

Gníomhaíocht: 18.02 An tSlándáil Inmheánach

1.3. An cineál togra/tionscnaimh

☐ Baineann an togra/tionscnaimh le **beart nua**

☐ Baineann an togra/tionscnaimh le **beart nua a leanann treoirthionscadal/réamhbheart**³⁰

☒ Baineann an togra/tionscnaimh le **síneadh ar bheart atá ann cheana**

☐ Baineann an togra/tionscnaimh le **beart a atreoraíodh i dtreo birt nua**

1.4. Cuspóirí

1.4.1. Cuspóirí straitéiseacha ilbhliantúla an Choimisiúin ar a bhfuil an togra/tionscnaimh dírithe

An Coláiste Eorpach Póilíneachta (CEPOL), a bunaíodh in 2000 le Cinneadh ón gComhairle, rinneadh gníomhaireacht AE de in 2005 (Cinneadh 2005/681/CGB ón gComhairle). Tugann CEPOL póilíní sinsearach a ar fud na hEorpa le chéile ar mhaithe le comhar trasteorann a chur chun cinn sa chomhrac i gcoinne na coireachta, agus an tslándáil phoiblí agus riail agus reacht a choinneáil.

Luaitear i gClár Stóicólm go bhfuil sé riachtanach borradh a chur faoin oiliúint ar shaincheisteanna a bhaineann leis an Aontas ionas go gcothófar cultúr breithiúnach agus forfheidhmithe dlí a bheidh fíor-Eorpach, agus gur chóir go saothrófaí an cuspóir maidir le Scéimeanna córasacha um Oiliúint Eorpach a bheith ann. Dá réir sin, tá an Coimisiún ag moladh, roimh an togra seo le haghaidh Rialacháin nua, go mbunófaí Scéim Eorpach um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí (LETS) a dhéanfaidh tuilleadh forbartha ar na gníomhaíochtaí a dhéanann CEPOL faoi láthair – toisc nach bhféadfadh CEPOL, faoina bhonn dlí atá ann faoi láthair, an LETS a chur chun feidhme ach go páirteach mar ní bhaineann a inniúlacht ach le hoifigigh shinsearach amháin.

1.4.2. Cuspóirí sonracha agus na gníomhaíochtaí ABM/ABB lena mbaineann

Cuspóir sonracha Uimh.

Cuspóir sonracha Uimh.1: Oiliúint agus malartuithe ábhartha oifigeach um fhorfheidhmiú an dlí ar leibhéal an AE a chomhordú

Cuspóir sonracha Uimh.2: Cur chun feidhme na Scéime Eorpaí um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí (LETS) a chomhordú

²⁹

ABM: bainistiú de réir gníomhaíochtaí ABB: bunú an bhuiséid de réir gníomhaíochtaí.

³⁰

Mar a thagairtear dó in Airteagal 54(2)(a) nó (b) den Rialachán Airgeadais.

Gníomhaíochtaí ABM/ABB lena mbaineann:

18.02 – An tSlándáil Inmheánach

1.4.3. *An toradh agus an tionchar a bhfuil súil leis*

Sonraigh an tionchar a bheadh ag an togra/tionscnamh ar na tairbhíthe/grúpaí ar a bhfuil sé dírithe.

Cuirfear oiliúint ar oifigigh um fhorfheidhmiú an dlí agus, dá bharr sin, beidh an caighdeán póilíneachta ar fud an AE níos airde, beidh feabhas ar an iontaobh atá ag gníomhaireachtaí um fhorfheidhmiú an dlí as a chéile, cuirfear le cultúr coiteann maidir le forfheidhmiú an dlí agus, dá bharr sin, beidh an chaoi a dtéann an AE i ngleic le dúshlán choitianta slándála níos éifeachtaí.

1.4.4. *Táscairí lena léirítear toradh agus tionchar*

Sonraigh na táscairí lena léirítear an faireachán ar chur chun feidhme an togra/tionscnaimh.

- An líon anailísí ar riachtanais;
- An líon táirgí dearbhaithe cáilíochta;
- An líon comhchuraclam;
- An líon modúl oiliúna (agus ríomhoiliúna);
- An líon cúrsaí arna dtabhairt;
- An líon malartuithe arna n-eagrú;
- Sásamh úsáideora.

1.5. **Foras an togra/tionscnaimh**

1.5.1. *Na ceanglais is gá a chomhlíonadh sa ghearrthéarma nó san fhadtéarma*

Mar gheall ar an oiliúint i bhforfheidhmiú an dlí a chuirfidh an ghníomhaireacht ar fáil beidh an caighdeán póilíneachta ar fud an AE níos airde, beidh feabhas ar an iontaobh atá ag gníomhaireachtaí um fhorfheidhmiú an dlí as a chéile, cuirfear le cultúr coiteann maidir le forfheidhmiú an dlí agus, dá bharr sin, beidh an chaoi a dtéann an AE i ngleic le dúshlán choitianta slándála níos éifeachtaí.

1.5.2. *Luach breise a bhaineann le rannpháirteachas an AE*

Is é luach breise rannpháirteachas an AE san oiliúint i bhforfheidhmiú an dlí a áirithiú go mbeidh cur chuige comhordaithe ann agus an oiliúint sin á forbairt agus á cur chun feidhme. Tá go leor déanta sa réimse sin cheana féin, ar an leibhéal náisiúnta ag na Ballstáit agus ar leibhéal an AE ag CEPOL. Mar sin féin, mar atá mínithe sa Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir leis an Scéim Eorpach um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí (LETS), is gá tuilleadh a dhéanamh e.g. a áirithiú go bhfreagraíonn an oiliúint do na riachtanais a bhaineann le hábhair choiriúla a bhfuil tús áite tugtha dóibh ar leibhéal an AE agus a áirithiú go mbeidh cur chuige comhtháite ann i leith oiliúint a chur ar fáil ar leibhéal an AE de réir na gcaighdeán cáilíochta is airde.

1.5.3. *Ceachtanna a foghlaimíodh ó thaithí eile dá leithéid san am a chuaigh thart*

Sa Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir leis an Scéim Eorpach um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí (LETS), déantar forbairt ar fhreachnamh mapála a rinne CEPOL in 2012 chomh maith le comhairliúchán fairsing le saineolaithe ó na Ballstáit agus ó ghníomhaireachtaí CGB. Léiríodh sna torthaí gur gá cur chuige níos comhordaithe, lena n-áirítear ról láidir a thabhairt do gníomhaireacht de chuid AE le bheith ina ceann feadhna agus ina comhordaitheoir ar chur

chun feidhme na Scéime, agus í ag obair i ndlúthchomhar le gníomhaireachtaí eile agus acadaimh oiliúna náisiúnta. Rinneadh meastóireacht cúig bliana ar CEPOL, a tugadh i gcrích in 2011, agus rinneadh staidéar seachtrach air freisin a choimisiúnaigh an Coimisiún chun cur leis an ullmhúchán ar mheasúnú tionchair le haghaidh an togra reachtaigh atá le teacht. Léiríodh sna torthaí gur gá breis oiliúna ar ghnéithe den phóilíneacht a bhaineann leis an AE, comhordú níos fearr idir CEPOL, na Ballstáit agus gníomhaireachtaí eile, agus feabhas ar rialachas agus struchtúr reatha CEPOL.

1.5.4. *Comhoiriúnacht d'ionstraimí iomchuí eile agus sineirgíocht a d'fhéadfadh bheith ann*

Oibríonn CEPOL i gcomhar le gníomhaireachtaí eile de chuid an AE i réimse an cheartais agus na ngnóthaí baile (lena n-áirítear Europol, Frontex, an Ghníomhaireacht um Chearta Bunúsacha). Áiritheoidh CEPOL go ndéanfar forbairt chomhleanúnach ar na gníomhaíochtaí oiliúna do na húdaráis inniúla um fhorfheidhmiú an dlí agus nach ndéanfar an méid céanna faoi dhó, gníomhaíochtaí a mbíonn Gníomhaireachtaí Eorpacha atá ann cheana agus comhlachtaí ábhartha eile ina mbun, trí mheasúnú a dhéanamh ar na riachtanais oiliúna straitéiseacha agus aghaidh a thabhairt ar thosaíochtaí an AE i réimse na slándála inmheánaigh agus ar na gnéithe seachtracha a bhaineann leis, i gcomhréir leis na timthriallta beartais ábhartha.

1.6. **Fad agus tionchar airgeadais**

- ☐ Togra/tionscnamh a bheidh i bhfeidhm **ar feadh tréimhse teoranta**
- ☐ Togra/tionscnamh a bheidh i bhfeidhm ón [LL/MM]BBBB go dtí an [LL/MM]BBBB
- ☐ Tionchar airgeadais ó BBBB go BBBB
- ☒ Togra/tionscnamh a bheidh i bhfeidhm **ar feadh tréimhse neamhtheoranta**

Cuirfear chun feidhme é le linn na tréimhse tosaigh 01/01/2016 go 31/03/2016, cuirfear ag feidhmiú go hiomlán ina dhiaidh sin é.

1.7. **Modhanna bainistíochta atá beartaithe³¹**

Ó Bhuiséad 2014

- ☐ **Bainistíocht dhíreach** a dhéanann an Coimisiún trí
 - ☐ ghníomhaireachtaí feidhmiúcháin
 - ☐ **Bainistíocht atá comhroinnte** leis na Ballstáit
- ☒ **Bainistíocht indíreach** trí chúraimí a bhaineann le cur chun feidhme an bhuiséid a shannadh dóibh seo a leanas:
 - ☐ eagraíochtaí idirnáisiúnta agus a ngníomhaireachtaí (tabhair sonraí);
 - ☐ an Banc Eorpach Infheistíochta agus an Ciste Eorpach Infheistíochta;
 - ☒ comhlachtaí dá dtagraítear in Airteagal 208 agus Airteagal 209;
 - ☐ comhlachtaí dlí poiblí;
 - ☐ comhlachtaí arna rialú ag an dlí príobháideach agus a bhfuil misean seirbhíse poiblí acu sa mhéid go gcuireann siad rátháíochtaí leordhóthanacha airgeadais ar fáil;

³¹

Is féidir mionsonraí ar na modhanna bainistíochta agus tagairtí don Rialachán Airgeadais a fheiceáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht an Bhuiséid: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

☐ comhlachtaí arna rialú ag dlí príobháideach Ballstáit, a gcuirtear de chúram orthu comhpháirtíochtaí príobháideacha poiblí a chur chun feidhme, agus a sholáthraíonn ráthaíochtaí leordhóthanacha airgeadais;

☐ daoine a gcuirtear de chúram orthu bearta sonracha a chur chun feidhme sa CBES de bhun Theideal V den CAE, ar daoine iad a aithnítear sa bhunghníomh ábhartha.

Nótaí

2. BEARTA BAINISTÍOCHTA

2.1. Rialacha faireacháin agus tuairiscithe

Sonraigh minicíocht na mbeart agus na coinníollacha atá leo.

Faoin togra le haghaidh Rialacháin, ní mór do CEPOL doiciméad clársceidealaithe a ullmhú gach bliain ina mbeidh clársceidealú ilbhliantúil CEPOL agus an clár oibre bliantúil. Ina theannta sin, déanfaidh an Coimisiún meastóireacht a choimisiúnú gach 5 bliana chun measúnú a dhéanamh go háirithe ar thionchar, ar éifeachtacht agus ar éifeachtúlacht CEPOL agus a chleachtais oibre. Díreofar sa mheastóireacht go háirithe ar an ngá a d'fhéadfadh bheith le sainordú CEPOL a mhodhnú, agus ar na himpleachtaí airgeadais a bheadh ag an modhnú sin.

2.2. Córas bainistíochta agus rialaithe

2.2.1. Na rioscaí a aithníodh

D'fhéadfadh na páirtithe leasmhara a mheas go bhfuil sé ró-uaimhianach, i bhfianaise mhéid CEPOL faoi láthair, gníomhaireacht a dhéanamh de CEPOL a bheidh freagrach as an LETS a chur chun feidhme agus an fhoghlaím a chomhordú ar leibhéal an AE. Dá bhrí sin, is gá athruithe ar a shainordú a léiriú i struchtúr agus rialachas na Gníomhaireachta nua.

Ina theannta sin, cuirfear san áireamh na rioscaí a bhaineann le hathlonnú na Gníomhaireachta go dtí a suíomh nua, rioscaí a bhaineann le cúrsaí foirne den chuid is mó.

2.2.2. Modhanna rialaithe atá beartaithe

Tá CEPOL faoi réir na rialuithe seo a leanas: rialú buiséid, iniúchadh inmheánach, tuarascálacha bliantúla ó Chúirt Iniúcháirí na hEorpa, an t-urscaoileadh bliantúil chun buiséad an AE a fhorghníomhú agus imscrúduithe a d'fhéadfadh OLAF a dhéanamh chun a áirithiú, go háirithe, go mbainfear an úsáid chuí as na hacmhainní a leithdháiltear ar na gníomhaireachtaí.

2.3. Bearta chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc

Sonraigh bearta coisctheacha agus cosanta atá ann cheana nó atá beartaithe.

Chun calaois, éilliú agus gníomhaíochtaí neamhdhleathacha eile a chomhrac, tá feidhm gan srian ag forálacha Rialachán Uimh. 883/2013 maidir leis an nGníomhaireacht, mar atá leagtha síos in Airteagal 28 den Rialachán.

3. AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH

3.1. Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid ar a n-imrítear tionchar

- Línte buiséid atá ann cheana

In ord cheannteidil agus línte buiséid an chreata airgeadais ilbhliantúil.

Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil	Líne buiséid	Saghas caiteachais	Ranníocaíocht			
	Uimhir [Ceannteideal]	LD/LN ⁽³²⁾	ó thíortha CSTE ³³	ó thíortha is iarrthóirí ³⁴	ó thríú tíortha	de réir bhrí Airteagal 21(2)(b) den Rialachán Airgeadais
3	18.0205 – An Coláiste Eorpach Póilíneachta (CEPOL)	Difreáilte	NÍL	NÍL	NÍL	NÍL

- Línte nua buiséid atá á n-iarraidh

In ord cheannteidil agus línte buiséid an chreata airgeadais ilbhliantúil.

Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil	Líne buiséid	Saghas caiteachais	Ranníocaíocht			
	Uimhir [Ceannteideal]	LD/LN	ó thíortha CSTE	ó thíortha is iarrthóirí	ó thríú tíortha	de réir bhrí Airteagal 21(2)(b) den Rialachán Airgeadais

³² LD = Leithreasuithe difreáilte / LN = Leithreasuithe neamhdhifreáilte.

³³ CSTE: Comhlachas Saorthrádála na hEorpa.

³⁴ Tíortha is iarrthóirí agus, más iomchuí, tíortha sna Balcáin Thiar a d'fhéadfadh bheith ina n-iarrthóirí.

3.2. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas

3.2.1. Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil	3	Slándáil agus saoránacht
--	---	--------------------------

Cepol			2016	2017	2018	2019	2020	IOMLÁN
Teideal 1:	Gealltanais	(1)						
	Íocaíochtaí	(2)						
Teideal 2:	Gealltanais	(1a)						
	Íocaíochtaí	(2 a)						
Teideal 3:	Gealltanais	(3 a)						
	Íocaíochtaí	(3b)						
IOMLÁN leithreasuithe i gcomhair CEPOL	Gealltanais	=1+ 1a +3	8.641	8.813	9.126	9.308	9.495	45.383
	Íocaíochtaí	=2+ 2a +(3b)	8.641	8.813	9.126	9.308	9.495	45.383

Nóta tráchtá:

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil	5	"Caiteachas riaracháin"
--	----------	-------------------------

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

		Bliain 2016	Bliain 2017	Bliain 2018	Bliain 2019	Bliain 2020	IOMLÁN
Ard-Stiúrthóireacht: Gnóthaí Baile							
• Acmhainní daonna		0.132	0.132	0.132	0.132	0.132	0.660
• Caiteachas riaracháin eile		0.003	0.003	0.003	0.003	0.003	0.015
IOMLÁN ARD-STIÚRTHÓIREACHT GNÓTHAÍ BAILE	Leithreasuithe	0.135	0.135	0.135	0.135	0.135	0.675

IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTEIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil	(Iomlán gealltanais = Iomlán íocaíochtaí)	0.135	0.135	0.135	0.135	0.135	0.675
--	---	-------	-------	-------	-------	-------	--------------

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

		Bliain 2016	Bliain 2017	Bliain 2018	Bliain 2019	Bliain 2020	IOMLÁN
IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTEIDIL 1 go 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil	Gealltanais	8.776	8.948	9.261	9.443	9.63	46.058
	Íocaíochtaí	8.776	8.948	9.261	9.443	9.63	46.058

3.2.2. *An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar leithreasuithe CEPOL*

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí
- ☒ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí mar a mhínítear thíos:

Leithreasuithe faoi chomhair gealltanais in EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Sonraigh cuspóirí agus aschuir			Bliain 2016		Bliain 2017		Bliain 2018		Bliain 2019		Bliain 2020		IOMLÁN	
	Saghas ³⁵	Meáncho- stas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon iomlán	Costas iomlán
↓														
CUSPÓIR SONRACH UIMH. 1³⁶ Chun cur chun feidhme bheartas an AE maidir le hoiliúint oifigeach um fhorfheidhmiú an dlí a chomhordú agus oiliúint agus malartuithe ábhartha ar leibhéal an AE a chur ar fáil.														
- Aschur	Comhordú	0.201	5	0.955	5	0.974	5	1.009	5	1.029	5	1.049	25	5.015

³⁵ Is éard atá in aschuir táirgí agus seirbhísí atá le soláthar (e.g.: líon na malartuithe mac léinn a gheobhaidh maoiniú, km de bhóithre a thógfar, etc.).

³⁶ Mar a thuairiscítear i bpointe 1.4.2. ‘Cuspóirí sonracha...’

- Aschur	Comhch uraclaim , modúil oiliúna, modúil ríomhfh	0.103	15	1.469	15	1.498	15	1.552	15	1.582	15	1.614	75	7.715
- Aschur	Ní chuirfear cúrsaí ar fáil	0.034	113	3.673	113	3.746	113	3.879	113	3.956	113	4.036	565	19.289
- Aschur	Ní eagrófar malartuit he	0.003	490	1.249	490	1.273	490	1.319	490	1.345	490	1.372	245 0	86.558
Fo-iomlán do chuspóir sonrach Uimh. 1				7.345		7.491		7.758		7.912		8.071		38.577
CUSPÓIR SONRACH UIMH. 2 An Scéim Eorpach um Oiliúint i bhForfheidhmiú an Dlí a chur chun feidhme														

- Aschur	Comhor dú 4 Shraith na Scéime, anailísí ar riachtan ais agus táirgí dearbhai	0.272	5	1.296	5	1.322	5	1.368	5	1.396	5	1.424	25	6.806
Fo-iomlán do chuspóir sonrach Uimh. 2				1.296		1.322		1.368		1.396		1.424		6.806
COSTAS IOMLÁN				8.641		8.813		9.12 6		9.308		9.495		45.383

3.2.3. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar acmhainní daonna CEPOL

3.2.3.1. Achoimre

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin
- ☒ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin mar a mhínítear thíos:
- EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Acmhainní daonna	2016	2017	2018	2019	2020	2016-2020
Poist don phlean bunaíochta (de réir líon na ndaoine)	28	30	30	30	30	
- ar AD iad	17	19	19	19	19	
- ar AST iad	11	11	11	11	11	
Pearsanra seachtrach FTE	20	16	16	16	16	
- ar gníomhairí ar conradh iad	10	10	10	10	10	
- ar saineolaithe náisiúnta ar iasacht iad	10	6	6	6	6	
Foireann iomlán	48	46	46	46	46	

Caiteachas foirne	2016	2017	2018	2019	2020	2016-2020
Poist don phlean bunaíochta	2.762	2.913	3.014	3.014	3.014	14.716
- ar AD iad	1.657	1.808	1.909	1.909	1.909	9.191
- ar AST iad	1.105	1.105	1.105	1.105	1.105	5.525
Pearsanra seachtrach	1.008	1.008	0.889	0.889	0.889	4.682
- ar gníomhairí ar conradh iad	0.533	0.533	0.533	0.533	0.533	2.664
- ar saineolaithe náisiúnta ar iasacht iad	0.475	0.475	0.356	0.356	0.356	2.018
Caiteachas foirne iomlán	3.770	3.921	3.902	3.902	3.902	19.398

Nóta tráchtá:

Is é plean bunaíochta CEPOL in 2014: 27 gníomhaire sealadach (16 AD + 11 AST), 10 ngníomhaire ar conradh agus 5.5 saineolaí náisiúnta ar iasacht. Tá sé beartaithe ag an ngníomhaireacht gníomhaire sealadach breise a earcú in 2016 le bheith ina Chomhairleoir Dlí (1 AD) i gcomhréir leis an gcomhairle ón Ombudsman Eorpach. Tá 3 phost don LETS san áireamh cheana féin sa neamhlaghdú ar fhoireann CEPOL go dtí 25 ball foirne i gcomhréir le Teachtaireacht COM(2013)519 an 10/7/2013, ach i gcás ceann amháin de na trí phost bhreise ní thabharfar é ach in 2018 amháin. Táthar ag súil gur gá an fhoireann bhreise a bheidh ag obair ar chur chun feidhme an LETS a earcú in 2017 (+ 1 AD); dá bhrí sin, ba cheart tús áite a thabhairt don phost atá beartaithe don bhliain 2018. . Is é an cúram a bheidh ar an gceathrar ball foirne i dtaca le LETS ceithre Shraith na Scéime a chomhordú agus a áirithiú go mbunaítear na gníomhaíochtaí oiliúna ar anailís rialta ar riachtanais oiliúna agus go soláthraítear oiliúint d'ardcháilíocht. Toisc go bhfuil triúr ball foirne breise beartaithe cheana

féin i dTeachtaireacht COM(2013)519 do CEPOL, ní gá ach tús áite a thabhairt d'aon bhall foirne FTE (coibhéis lánaimseartha) amháin don bhliain 2016, agus is gá aon bhall foirne breise amháin a aimsiú in 2017, faoi réir na n-acmhainní atá ar fáil ag líon na nGníomhaireachtaí trí na nósanna imeachta buiséid bliantúla.

Ríomhadh na costais foirne ar fad de réir threoirlínte Ard-Stiúrthóireacht an Bhuiséid an 08.08.2013: 1 ghníomhaire sealadach = 132 000 EUR in aghaidh na bliana, 1 ghníomhaire ar conradh = 70 000 EUR in aghaidh na bliana, 1 shaineolaí náisiúnta ar iasacht = 78 000 EUR in aghaidh na bliana. Cuireadh an chomhéifeacht coigeartaithe le haghaidh na hUngáire (76.1%) san áireamh.

3.2.3.2. Riachtanais a mheastar le haghaidh post don phlean bunaíochta agus do phearsanra seachtrach.

POIST DON PHLEAN BUNAÍOCHTA

Grúpa feidhme agus grád	2016	2017	2018	2019	2020
	Poist shealadacha	Poist shealadacha	Poist shealadacha	Poist shealadacha	Poist shealadacha
AD 16					
AD 15					
AD 14			1	1	1
AD 13	1	1			
AD 12			1	2	2
AD 11	1	2	2	2	2
AD 10	2	2	2	2	2
AD 9	3	3	3	3	4
AD 8					
AD 7	2	2	2	2	2
AD 6					
AD 5	8	9	8	7	8
Iomlán AD	17	19	19	19	19
AST 11					
AST 10					
AST 9					
AST 8			1	2	2
AST 7		1	1	1	2
AST 6	1	1	1	1	1
AST 5	2	2	2	2	2
AST 4	2	2	2	2	2
AST 3	6	5	4	3	2
AST 2					
AST 1					
Iomlán AST	11	11	11	11	11
AST/SC 6					
AST/SC					

5					
AST/SC 4					
AST/SC 3					
AST/SC 2					
AST/SC 1					
Iomlán AST/SC					
IOMLÁN	28	30	30	30	30

PEARSANRA SEACHTRACH

Gníomh airí ar conradh	Meastachán 2016*	Meastachán 2017*	Meastachán 2018*	Meastachán 2019*	Meastachán 2020*
Grúpa Feidhme IV	2	2	2	2	2
Grúpa Feidhme III	7	7	7	7	7
Grúpa Feidhme II	1	1	1	1	1
Grúpa Feidhme I					
Iomlán	10	10	10	10	10

Saineolaíthe Náisiúnta ar lasacht	Meastachán 2016*	Meastachán 2017*	Meastachán 2018*	Meastachán 2019*	Meastachán 2020*
Iomlán	10	6	6	6	6

(*) Meastachán ar bhonn meánchostas

Tá na figiúirí sa phlean bunaíochta táscach agus ní thiocfaidh aon athrú air sin. Beidh plan bunaíochta gach bliana faoi réir chinneadh an údaráis bhuiséadaigh. Ní chiallaíonn an méadú ar ghráid sa phlean bunaíochta seo go dtabharfar ardú céime don fhoireann go huathoibríoch; cloífeá leis an ngnáthnós imeachta measúnachta agus athaicmithe.

3.2.3.3. Na riachtanais acmhainní daonna a mheastar a bheidh ag an máthair-Ard-Stiúrthóireacht

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna.
- ☒ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna mar a mhínítear thíos:

Sloinnfear an meastachán i méideanna iomlána (nó go dtí an chéad deachúil ar a mhéad)

	Bliai n 2015	Bliai n 2016	Bliai n 2017	Bliain 2018	Bliai n 2019	Bliai n 2020
18 01 01 01 (Ceanncheathrú agus Oifigí Ionadaíocht an Choimisiúin)	1	1	1	1	1	1
IOMLÁN	1	1	1	1	1	1

Soláthrófar na hacmhainní daonna is gá le baill foirne ón Ard-Stiúrthóireacht a bhfuil bainistíocht an bhirt faoina gcúram cheana agus/nó atá ath-implonaithe taobh istigh den Ard-Stiúrthóireacht, mar aon le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúrthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséadacha.

Cur síos ar na cúraimí a bheidh le déanamh:

Oifigigh agus gníomhairí sealadacha	Ionadaíocht a dhéanamh don Choimisiún i mBord Rialúcháin na Gníomhaireachta. Tuairim an Choimisiúin ar an gclár oibre bliantúil a ullmhú agus faireachán a dhéanamh ar a chur chun feidhme. Faireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme an bhuiséid. Cabhrú leis an nGníomhaireacht a cuid gníomhaíochtaí a fhorbairt i gcomhréir le beartais an AE, lena n-áirítear trí bheith rannpháirteach i gcruinnithe le saineolaithe.
-------------------------------------	--

Ba cheart tuairisc ar ríomh an chostais i gcomhair FTE (coibhéis lánaimseartha) a bheith ar áireamh i roinn 3 den Iarscríbhinn.

3.2.4. Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha

- ☒ Tá an togra/tionscnamh comhoiriúnach don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha.
- ☐ Beidh athchlárú an ceannteidil ábhartha sa chreat airgeadais ilbhliantúil ag gabháil leis an togra/tionscnamh seo.

Mínigh an cineál athchláraithe a bhfuil gá leis, agus sonraigh na línte buiséid lena mbaineann agus na méideanna comhfhreagracha.

- ☐ Éilíonn an togra/tionscnamh go gcuirfear an ionstraim sholúbthachta i bhfeidhm nó go ndéanfar athbhreithniú ar an gcreat airgeadais ilbhliantúil³⁷.

Mínigh an méid a bhfuil gá leis, agus sonraigh na ceannteidil agus na línte buiséid lena mbaineann agus na méideanna comhfhreagracha.

[...]

3.2.5. Ranníocaíochtaí ó thríú páirtithe

- ☒ Ní dhéantar foráil sa togra/tionscnamh maidir le cómhaoiniú le tríú páirtithe.
- ☐ Déantar foráil sa togra/tionscnamh maidir le cómhaoiniú atá réamh-mheasta thíos:

Leithreasáí in EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

	Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			Iomlán
Sonraigh an comhlacht cómhaoinithe								
IOMLÁN leithreasuithe cómhaoinithe								

³⁷

Féach pointe 19 agus pointe 24 den Chomhaontú Idirinstitiúideach don tréimhse 2007-2013.

3.3. An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam

- ☒ Ní bheidh tionchar airgeadais ar bith ag an togra ar ioncam.
- ☐ Beidh an tionchar airgeadais seo a leanas ag an togra/tionscnamh:
 - ☐ ar acmhainní dílse
 - ☐ ar ioncam ilghnéitheach

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Líne buiséid ioncaim	Leithreasuit he atá ar fáil don bhliain airgeadais reatha	Tionchar an togra/tionscnaimh ³⁸						
		Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)		
Airteagal								

I gcás ioncaim ilghnéithigh atá ‘sannta’, sonraigh na línte buiséid a n-imrítear tionchar orthu.

[...]

Sonraigh an modh chun an tionchar ar ioncam a ríomh.

[...]

³⁸ A fhad a bhaineann le hacmhainní dílse traidisiúnta (dleachtanna custaim, tobhaigh siúcra), ní mór na méideanna a luaitear a bheith ina nglanmhéideanna, i.e. méideanna comhlána agus 25% de chostais bhailiúcháin a bheith bainte astu.

IARSCRÍBHINN
a ghabhann leis an RÁITEAS AIRGEADAIS REACTACH

Ainm an togra/tionscnaimh:

Cinneadh ón gCoimisiún maidir leis na Rialacha Inmheánacha i ndáil le cur chun feidhme bhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh (rannóg an Choimisiúin Eorpaigh) le cur faoi bhráid ranna an Choimisiúin

- 1. LÍON AGUS COSTAS NA N-ACMHAINNÍ DAONNA A MHEASTAR A BHEIDH RIACHTANACH**
- 2. COSTAS AR CHAITEACHAS RIARACHÁIN EILE**
- 3. MODHANNA RÍOFA ARNA N-ÚSÁID CHUN COSTAIS A MHEAS**
 - 3.1. Acmhainní daonna**
 - 3.2. Caiteachas riaracháin eile**

Ní mór an iarscríbhinn seo a bheith ag gabháil leis an ráiteas airgeadais reactach nuair a sheolfar an comhairliúchán idirsheirbhísí.

Tá na táblaí sonraí á n-úsáid mar fhoinse do na táblaí sa ráiteas airgeadais reactach. Is le haghaidh úsáide inmheánaí laistigh den Choimisiún amháin iad.

1. COSTAS NA N-ACMHAINNÍ DAONNA A MHEASTAR A BHEIDH RIACHTANACH

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna
- ☒ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna mar a mhínítear thíos:

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

CEANNTIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil		Bliain 2016		Bliain 2017		Bliain 2018		Bliain 2019		Bliain 2020		IOMLÁN	
		FTE	Leithreasuit he	FTE	Leithreasuit he	FTE	Leithreasuit he	FTE	Leithreasuit he	FTE	Leithreasuit he	FTE	Leithreasuit he
• Poist don phlean bunaíochta (oifigh agus foireann shealadach)													
18 01 01 01 (Ceanncheathrú agus Oifigí Ionadaíocht an Choimisiúin)	AD	1	0.132	1	0.132	1	0.132	1	0.132	1	0.132	1	0.660
	AST												
XX 01 01 02 (i dToscaireachtaí an Aontais)	AD												
	AST												
• Pearsanra seachtrach ³⁹													
XX 01 02 01 ('clúdach iomlánaíoch')	CA												
	SNE												
	INT												
XX 01 02 02 (i dToscaireachtaí an Aontais)	CA												
	LA												
	SNE												
	INT												
	JED												
Línte buiséid eile (sonraigh)													
Fo-iomlán – CEANNTIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil		1	0.132	1	0.132	1	0.132	1	0.132	1	0.132	1	0.660

Is é **XX** an réimse beartais nó an teideal buiséid lena mbaineann.

³⁹ CA = Ball foirne ar conradh; LA = Ball foirne áitiúil; SNE = Saineolaí náisiúnta ar iasacht; INT= foireann na gníomhaireachta; JED = saineolaithe óga sna toscaireachtaí.

Comhlíonfar na riachtanais acmhainní daonna trí fhoireann ón Ard Stiúrthóireacht a bhfuil bainistíocht an bhirt faoina cúram cheana agus/nó atá ath-imlonnaithe laistigh den Ard-Stiúrthóireacht, mar aon le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúrthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséadacha.

Lasmuigh de CHEANNTEIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil		Bliain 2016		Bliain 2017		Bliain 2018		Bliain 2019		Bliain 2020		IOMLÁN	
		FTE	Leithreasuithe	FTE	Leithreasuithe	FTE	Leithreasuithe	FTE	Leithreasuithe	FTE	Leithreasuithe	FTE	Leithreasuithe
• Poist don phlean bunaíochta (oifigigh agus foireann shealadach)													
10 01 05 02 (Taighde díreach)	AD												
	AST												
XX 01 05 01 (Taighde indíreach)	AD												
	AST												
• Pearsanra seachtrach ⁴⁰													
XX 01 04 yy Fo-uasteorainn d'fhoireann sheachtrach ó leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí (na seanlínte 'BA').	- i gCeanncheath rú	CA											
		SNE											
		INT											
	- i dtoscaireachtaí an Aontais	CA											
		LA											
		SNE											
		INT											
		JED											
XX 01 05 02 (Taighde indíreach)	CA												
	SNE												
	INT												
10 01 05 02 (Taighde díreach)	CA												
	SNE												
	INT												
Línte buiséid eile (sonraigh)													
Fo-iomlán – Lasmuigh de CHEANNTEIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil													
Is é XX an réimse beartais nó an teideal buiséid lena mbaineann. IOMLÁN			1	0.132	1	0.132	1	0.132	1	0.132	1	0.132	0.660

⁴⁰

CA = Gníomhaire ar conradh; LA = Gníomhaire áitiúil; SNE = Saineolaí náisiúnta ar iasacht; INT= Ball foirme gníomhaireachta ('intérimaires'); JED = saineolaithe óga sna toscaireachtaí.

Comhlíonfar na riachtanais acmhainní daonna trí fhoireann ón Ard-Stiúrthóireacht a bhfuil bainistíocht an bhirt faoina cúram cheana agus/nó atá ath-implonaithe laistigh den Ard-Stiúrthóireacht, mar aon le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúrthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséadacha.

2. COSTAS AR CHAITEACHAS RIARACHÁIN EILE

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin
- ☒ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin mar a mhínítear thíos:

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

	Bliain 2016	Bliain 2017	Bliain 2018	Bliain 2019	Bliain 2020	IOMLÁN
CEANNTIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil						
<u>Sa cheanncheathrú:</u>						
18 01 02 11 01 – Costais misin agus ionadaíochta	0.003	0.003	0.003	0.003	0.003	0.015
XX 01 02 11 02 – Costais chomhdhála agus cruinnithe						
XX 01 02 11 03 – Coistí ⁴¹						
XX 01 02 11 04 – Staidéir agus comhairliúcháin						
XX 01 03 01 03 – Trealamh TFC ⁴²						
XX 01 03 01 04 – Seirbhísí TFC ⁴						
Línte buiséid eile (sonraigh más gá)						
<u>I dtoscaireachtaí an Aontais</u>						
XX 01 02 12 01 – Misin, comhdhálacha agus costais ionadaíochta						
XX 01 02 12 02 – Breis oiliúna foirne						
XX 01 03 02 01 – Éadail, cíos agus caiteachas gaolmhar						
XX 01 03 02 02 – Trealamh, troscán, soláthairtí agus seirbhísí						
Fo-iomlán CHEANNTIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil	0.003	0.003	0.003	0.003	0.003	0.015

Is é **XX** an réimse beartais nó an teideal buiséid lena mbaineann.

⁴¹ Sonraigh an saghas coiste agus an grúpa lena mbaineann sé.
⁴² TFC: Teicneolaíochtaí na Faisnéise agus na Cumarsáide

EUR milliún (go dtí an tríú deachúil)

	Bliain 2016	Bliain 2017	Bliain 2018	Bliain 2019	Bliain 2020	IOMLÁN
Lasmuigh de CHEANNTIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil						
XX 01 04 yy – Caiteachas ar chúnamh teicniúil agus riaracháin (gan foireann sheachtrach a áireamh) ó leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí (seanlínte 'BA')						
- i gCeanncheathrú						
- i dtoscaireachtaí an Aontais						
XX 01 05 03 – Caiteachas bainistíochta eile le haghaidh taighde indíriú						
10 01 05 03 – Caiteachas bainistíochta eile le haghaidh taighde dhíriú						
Línte buiséid eile (<i>sonraigh más gá</i>)						
Fo-iomlán – Lasmuigh de CHEANNTIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil						

Is é **XX** an réimse beartais nó an teideal buiséid lena mbaineann.

IOMLÁN CEANNTIDEAL 5 agus Lasmuigh de CHEANNTIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil	0.003	0.003	0.003	0.003	0.003	0.015
---	-------	-------	-------	-------	-------	--------------

Comhlíonfar na riachtanais acmhainní daonna trí fhoireann ón Ard-Stiúrthóireacht a bhfuil bainistíocht an bhirt faoina cúram cheana agus/nó atá ath-implonaithe laistigh den Ard-Stiúrthóireacht, mar aon le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúrthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséidacha.

3. MODHANNA RÍOFA ARNA N-ÚSÁID CHUN COSTAIS A MHEAS

3.1. Acmhainní daonna

Leagtar amach sa chuid seo an modh ríofa a úsáidtear chun meastachán a dhéanamh ar na hacmhainní daonna a mheastar a bheith riachtanach (toimhdí faoin ualach oibre, lena n-áirítear poist ar leith (próifílí oibre Sysper 2), catagóirí foirne agus na meánchostais chomhfhreagracha)

CEANNTÉIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil

NB: Tá na meánchostais le haghaidh gach catagóire foirne sa Cheanncheathrú le fáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht an Bhuiséid:

http://www.cc.cec/budg/pre/legalbasis/pre-040-020_preparation_en.html#forms

- Oifigigh agus foireann shealadach

Is é an meánchostas atá ar aon AD amháin EUR 132 000 in aghaidh na bliana de réir nóta ciorclach Ard-Stiúrthóireacht an Bhuiséid chuig RUF an 08.08.13

- Pearsanra seachtrach

Lasmuigh de CHEANNTÉIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil

- Poist arna maoiniú ón mbuiséad taighde amháin

- Pearsanra seachtrach

3.2. Caiteachas riaracháin eile

Tabhair sonraí maidir leis an modh ríofa arna úsáid i ngach líne buiséid agus go háirithe na toimhdí bunúsacha (e.g. líon cruinnithe sa bhliain, meánchostais, etc.)

CEANNTÉIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil

Toimhdí: 6 mhisean in aghaidh na bliana ar chostas 500 EUR an misean (aon bhall foirne amháin ag freastal ar dhá chruinniú de Líonra an Phointe Teagmhála Náisiúnta (NCP), 2 bhall foirne ag freastal ar dhá chruinniú den Bhord Rialúcháin)

Lasmuigh de CHEANNTIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil